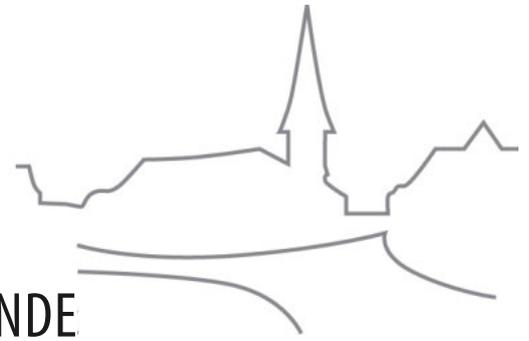




Partnerschaft seit 2000:  
Vörstetten - L'Étrat - La Tour en Jarez

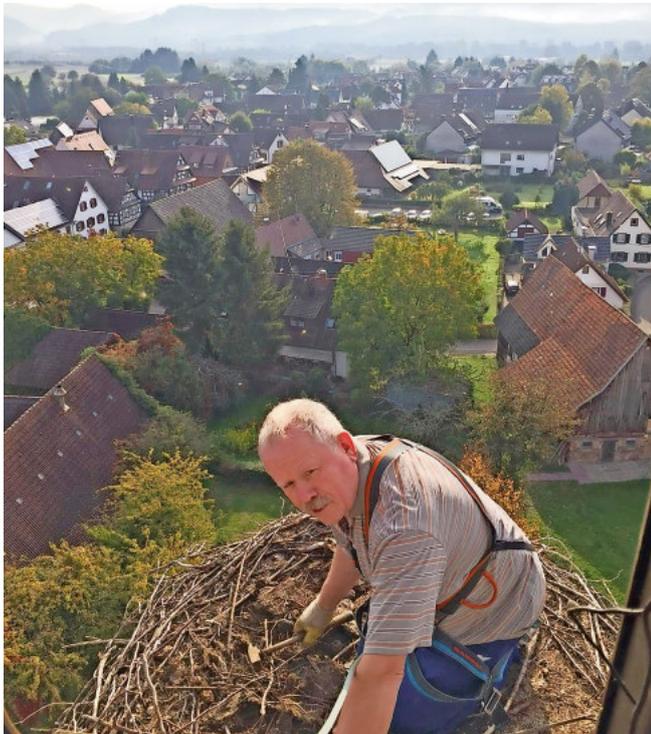


## AMTSBLATT DER GEMEINDE

# Vörstetten

Donnerstag, 11. Oktober 2018 • Jahrgang 60 • Nr. 41

### Vielen Dank für die jährliche Storchennestpflege!



### Vörstetter Apfelsaft – jetzt erhältlich

Ende September hatten Vörstetter Obstbaumbesitzer die Möglichkeit ihre Äpfel bei Getränke Bürklin abzugeben. Bereits zum siebten Mal gibt es den so genannten

#### „Vörstetter Apfelsaft“.

Der Saft besteht aus ungespritzten Äpfeln von Vörstetter Gemerkung und wird von Stephan Bürklin selbst hergestellt.

Wir danken allen Fleißigen, die die Produktion von 4.656 Flaschen Apfelsaft ermöglicht haben. Der „Vörstetter Apfelsaft“ steht ab sofort bei Getränke Bürklin in den Regalen.

Die Gemeindeverwaltung wünscht einen fruchtigen Genuss.



### Gemeindenachrichten

#### Bachabschlag des Gewerbekanal nördlich der Dreisam

Der diesjährige Bachabschlag des Gewerbekanal nördlich der Dreisam wird in diesem Jahr von  
**Samstag, 13. Oktober 8:00 Uhr** bis einschließlich  
**Freitag, 26. Oktober 10:00 Uhr** erfolgen.

#### Hinweis für die Verkehrsteilnehmer im Bereich der Talstraße / Uzengasse

Vom 10.10.2018 bis einschließlich 12.10.2018 wird die Talstraße im Bereich der Hausnummer 10-12 wegen Bauarbeiten gesperrt. Bitte beachten Sie in dieser Zeit die geänderte Verkehrsbeschilderung sowie das Halteverbot in der Talstraße und im Bereich der Freiburger Straße.

**Die nächste Straßenreinigung findet am 11.10.2018 statt.**

**Bitte denken Sie daran, keine Fahrzeuge an den Straßenrand oder Gehweg zu stellen**

## GEMEINDEBÜCHEREI VÖRSTETTEN

**ÖFFNUNGSZEITEN:**

Dienstag	16.00 bis 19.00 Uhr
Mittwoch	16.00 bis 18.00 Uhr
Donnerstag	16.00 bis 19.00 Uhr

7000 Medien (Bücher, Hörbücher, CDs, DVDs, Zeitschriften)  
Ausleihgebühr: 15,00 Euro pro Jahr / Familie.

Tel.: 940016 | [buecherei@voerstetten.de](mailto:buecherei@voerstetten.de) | [www.buecherei.voerstetten.de](http://www.buecherei.voerstetten.de)



## JUZE

**Für Jungs und Mädels**  
im Alter von 11 bis 18 Jahre

Wollt ihr euch manchmal auch mit anderen Jugendlichen treffen, um...  
... einfach mal zu quatschen?  
... einfach mal Spaß zu haben?  
... mal ungezwungen zusammen zu sitzen?  
... zusammen Kicker oder Billard spielen?

**Dann kommt ins Juze, Kirchstrasse 4, immer freitags von 19.30 – 23.00 Uhr**

Wir freuen uns auf Euch.  
Euer Juze-Team

## Wichtige Rufnummern - Bereitschaftsdienste

<p><b>GEMEINDEVERWALTUNG</b></p> <p><b>Zentrale:</b> <span style="float: right;"><b>07666/ 9400-0</b></span>  <b>Fax:</b> <span style="float: right;"><b>9400-20</b></span>  <b>Internet:</b> <a href="http://www.voerstetten.de">www.voerstetten.de</a>  <b>e-Mail:</b> <a href="mailto:gemeinde@voerstetten.de">gemeinde@voerstetten.de</a></p> <p>Bürgermeister, Bausachen, Grundstücksangelegenheiten  <b>Lars Brügger</b> <span style="float: right;"><b>9400-12</b></span>  <b>e-Mail:</b> <a href="mailto:bruegner@voerstetten.de">bruegner@voerstetten.de</a></p> <p>Sekretariat, Bauverwaltung, Kinderbetreuung  <b>Michaela Bierer</b> <span style="float: right;"><b>9400-11</b></span>  <b>e-Mail:</b> <a href="mailto:bierer@voerstetten.de">bierer@voerstetten.de</a></p> <p>Standesamt, Ordnungsamt, Bausachen, Rentensachen, Friedhofsverwaltung  <b>Verena Burger</b> <span style="float: right;"><b>9400-13</b></span>  <b>e-Mail:</b> <a href="mailto:burger@voerstetten.de">burger@voerstetten.de</a></p> <p>Verbrauchsabrechnung, Steuern, Amtsblatt, Grundbucheinsichtsstelle  <b>Selina Hunn</b> <span style="float: right;"><b>9400-22</b></span>  <b>e-Mail:</b> <a href="mailto:hunn@voerstetten.de">hunn@voerstetten.de</a></p> <p>Bürgerbüro, Spenden, Gewerbe  <b>Heidi Moser</b> <span style="float: right;"><b>9400-15</b></span>  <b>e-Mail:</b> <a href="mailto:moser@voerstetten.de">moser@voerstetten.de</a></p> <p>Bürgerbüro, Verpachtung, Landwirtschaft, Hallenvergabe, Gewerbe  <b>Petra Weiß</b> <span style="float: right;"><b>9400-14</b></span>  <b>e-Mail:</b> <a href="mailto:weiss@voerstetten.de">weiss@voerstetten.de</a></p> <p><b>Sprechstunden im Rathaus (Freiburger Straße 2)</b>  Mo. – Fr. 08:00 – 12:00 Uhr zusätzlich  Donnerstag 15:00 – 18:00 Uhr  <b>sowie nach tel. Vereinbarung</b></p> <p><b>Gemeindebücherei</b> <span style="float: right;"><b>9400-16</b></span>  Resi Kusenberg  <b>e-Mail:</b> <a href="mailto:buecherei@voerstetten.de">buecherei@voerstetten.de</a>  Freiburger Str. 2</p> <p><b>Grundschule Vörstetten</b> <span style="float: right;"><b>5135</b></span>  <b>Kindergarten Wirbelwind</b> <span style="float: right;"><b>3505</b></span>  <b>Kindergarten Sonnenwinkel</b> <span style="float: right;"><b>4775</b></span></p> <p><b>Revierförster</b>  Klaus Scherer Mobil <span style="float: right;"><b>0175 / 2232433</b></span>  <b>e-Mail:</b> <a href="mailto:klausscherer@t-online.de">klausscherer@t-online.de</a></p>	<p><b>NOTRUF-/BEREITSCHAFTSDIENST</b></p> <p><b>Notrufe:</b>  Polizei <span style="float: right;">110</span>  Polizeiposten Denzlingen <span style="float: right;">93830</span>  Polizeirevier Waldkirch <span style="float: right;">07681 / 40740</span></p> <p><b>Feuerwehr, Notarzt, Rettungsdienst</b>  Feuerwehr <span style="float: right;">112</span>  Krankentransport <span style="float: right;">1 92 22</span>  Giftnotrufzentrale <span style="float: right;">0761 / 270-4361</span></p> <p><b>Apotheken Notdienst</b>  Wechsel der Notdienstbereitschaft täglich um 08:30 Uhr – siehe Tagespresse</p> <p><b>Ärztlicher Notfalldienst</b> <span style="float: right;"><b>116117</b></span>  am Wochenende u. Feiertagen rund um die Uhr an Werktagen 18:00 – 08:00 Uhr</p> <p><b>Kinderärztlicher Notfalldienst</b> <span style="float: right;"><b>0180 / 6076111</b></span></p> <p><b>Augenärztlicher Notfalldienst</b> <span style="float: right;"><b>0180 / 6075311</b></span></p> <p><b>Zahnärztlicher Notfalldienst</b> <span style="float: right;"><b>01803 / 22255570</b></span></p> <p><b>Notfallpraxis am Kreiskrankenhaus Emmendingen (Gartenstraße 4)</b>  <b>Öffnungszeiten:</b>  Mo., Di. und Do. <span style="float: right;">19:00 - 22:00 Uhr</span>  Mi. und Fr. <span style="float: right;">16:00 - 22:00 Uhr</span>  Sa., Sonn- und Feiertage <span style="float: right;">08:00 - 22:00 Uhr</span></p> <p><b>Frau Dr. med. Kirsten Mössinger</b>  Fachärztin für Allgemeinmedizin  Hausärztliche Versorgung  Freiburger Straße 55  79279 Vörstetten , Tel.: 88 202 88  Sprechzeiten:  Montag – Freitag <span style="float: right;">08:30 – 12:30 Uhr</span>  Mo. und Do. <span style="float: right;">16:30 – 18:30 Uhr</span>  Bitte Terminvereinbarung</p> <p><b>Pfarrämter:</b>  Evang. Pfarramt <span style="float: right;">2263</span>  Kath. Pfarramt <span style="float: right;">07641 / 521 04</span>  Kath. Pfarramt, Denzlingen <span style="float: right;">91133-0</span></p> <p><b>Strom:</b>  Netze BW  Bezirkszentrum Bleibach <span style="float: right;"><b>0800 / 3629477</b></span></p> <p><b>Gas</b>  bn NETZE <span style="float: right;"><b>08002 / 767 767</b></span></p>	<p><b>Rohrbruch /Bauhof</b> <span style="float: right;"><b>0173 / 3471306</b></span></p> <p><b>Notruf-Fax</b> an die Rettungs- und Feuerwehrleitstelle: <span style="float: right;"><b>07641 / 4601-77</b></span>  (nur für schwerhörige, ertaubte, gehörlose und sprachgeschädigte Personen)</p> <p><b>Fachstelle Sucht</b>  Beratung, Behandlung, Prävention, Emmendingen, Hebelstr. 27, <b>07641 / 9335890</b>  <a href="mailto:fs-emmendingen@bw-lv.de">fs-emmendingen@bw-lv.de</a>  Sprechstunden ohne Voranmeldung  Mittwoch 16-17 und Donnerstag 11-12 Uhr</p> <p style="text-align: center;"><b>PFLEGEDIENSTE</b></p> <p><b>Kirchliche Sozialstation Elz/Glotter e.V.</b>  79211 Denzlingen, Eisenbahnstr. 14,  Telefon: <span style="float: right;"><b>07666 / 7311</b></span></p> <p><b>Pflege zu Hause</b> <span style="float: right;"><b>90098-10</b></span>  Pflege, Hauswirtschaft, Hausnotruf  Mobile Soziale Dienste</p> <p><b>Nachbarschaftshilfe</b> <span style="float: right;"><b>9123456</b></span>  Netzwerk von Mensch zu Mensch</p> <p><b>Betreuungsgruppe für Senioren</b> (mit Pflegestufe) <span style="float: right;"><b>9123456</b></span></p> <p><b>Tagespflege „Zur Glockenblume“ Tagesbetreuung von 8:00 – 16:30 Uhr</b> <span style="float: right;"><b>8846299</b></span>  <b>Michael Hornbruch</b> <span style="float: right;"><b>0761 / 59 43 70</b></span>  <b>Mobil</b> <span style="float: right;"><b>0172 / 9329729</b></span>  Alte Bundesstraße 19, 79194 Gundelfingen</p> <p><b>DRK Nachbarschaftshilfe</b> <span style="float: right;"><b>5201</b></span>  <b>Daniela Hög</b></p> <p><b>Ehrenamtliche Nachbarschaftshilfe Vörstetter Miteinander e.V. AG Bürger helfen Bürgern</b>  M. Dieckmann <span style="float: right;">07666 / 94 94 54</span>  G. Henle <span style="float: right;">07666 / 94 92 69</span></p> <p><b>Hospizgruppe Denzlingen und Umgebung e.V.</b> <span style="float: right;"><b>07666/ 3876</b></span></p>
--	--	---

## REDAKTIONSSCHLUSS

**Amtsblatt Vörstetten**

**Dienstag, 10.00 Uhr**  
**an [hunn@voerstetten.de](mailto:hunn@voerstetten.de)**

**IMPRESSUM:**  
Herausgeber: Bürgermeisteramt, 79279 Vörstetten. Verantwortlich für den amtlichen und redaktionellen Teil: Bürgermeister Lars Brügger  
Für den Anzeigenteil/ Druck: Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG, Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach  
Telefon: 07771 9317-11; Telefax: 9317-40, E-Mail: [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de), Homepage: [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)



## Amtliche Bekanntmachungen

### Nachtragsatzung der Gemeinde Vörstetten für das Haushaltsjahr 2018

Aufgrund von § 79 der Gemeindeordnung für Baden-Württemberg in der derzeit gültigen Fassung hat der Gemeinderat am 17.09.2018 folgende Nachtragsatzung für das Haushaltsjahr 2018 beschlossen.

#### § 1

Der Haushaltsplan wird wie folgt geändert

1. den Einnahmen und Ausgaben des Verwaltungshaushaltes je	um	- €
	auf	<b>7.490.960,00 €</b>
den Einnahmen und Ausgaben des Vermögenshaushaltes je	um	<b>750.000,00 €</b>
	auf	<b>2.268.000,00 €</b>
2. der Gesamtbetrag der vorgesehenen Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen (Kreditermächtigung)	um	<b>761.200,00 €</b>
	auf	<b>1.171.090,00 €</b>
3. dem Gesamtbetrag der Verpflichtungsermächtigungen	um	<b>750.000,00 €</b>
	auf	<b>755.000,00 €</b>

#### § 2

Der Höchstbetrag der Kassenkredite

wird auf	<b>750.000,00 €</b>
bisher	<b>750.000,00 €</b>

#### § 3

Die Hebesätze werden unverändert wie folgt festgesetzt

1. für die Grundsteuer	
a) für die land- und forstwirtschaftlichen Betriebe (Grundsteuer A)	<b>330 v.H.</b>
b) für die Grundstücke (Grundsteuer B)	<b>380 v.H.</b>
2. für die Gewerbesteuer der Steuermessbeträge	<b>340 v.H.</b>

Die Haushaltssatzung und der Haushaltsplan sind vollzugsreif. Die Gesetzmäßigkeit der Haushaltssatzung des Landratsamt Emmendingen liegt vor.

Der Haushaltsplan liegt gemäß § 81 Abs. 3 der Gemeindeordnung in der Zeit vom 12.10.2018 bis einschließlich 22.10.2018 während den Dienststunden im Rathaus Vörstetten, Freiburger Straße 2, 79279 Vörstetten öffentlich aus.  
Vörstetten, 18.09.2018

gez. Lars Brügger  
Bürgermeister



## Gemeindenachrichten

### Widerspruchsrecht zur Übermittlung von Einwohnerdaten

#### Widerspruch gegen die Übermittlung von Daten an Parteien, Wählergruppen u.a. bei Wahlen und Abstimmungen

Gemäß § 50 Absatz 1 Bundesmeldegesetz (BMG) in der seit 1. November 2015 geltenden Fassung darf die Meldebehörde Parteien, Wählergruppen und anderen Trägern von Wahlvorschlägen im Zusammenhang mit Wahlen und Abstimmungen auf staatlicher und kommunaler Ebene in den sechs der Wahl oder Abstimmung vorangehenden Monaten so genannte Gruppenauskünfte aus dem Melderegister erteilen. Die Auswahl ist an das Lebensalter der betroffenen Wahl-

berechtigten gebunden. Die Auskunft umfasst den Familiennamen, Vornamen, Doktorgrad und derzeitigen Anschriften sowie, sofern die Person verstorben ist, diese Tatsache.

Die Geburtsdaten der Wahlberechtigten dürfen dabei nicht mitgeteilt werden. Die Person oder Stelle, der die Daten übermittelt werden, darf diese nur für die Werbung bei der Wahl oder Abstimmung verwenden und hat sie spätestens einen Monat nach der Wahl oder Abstimmung zu löschen oder zu vernichten.

**Die Wahlberechtigten haben das Recht, der Datenübermittlung zu widersprechen.** Der Widerspruch kann beim Bür-

gerbüro Vörstetten, Freiburger Straße 2, 79279 Vörstetten, Tel. 9400-15 oder 9400-14, eingelegt werden. Bei einem Widerspruch werden die Daten nicht übermittelt. Der Widerspruch gilt bis zu seinem Widerruf.

#### Widerspruch gegen die Übermittlung von Daten zum Zwecke der Information der Unionsbürgerinnen und Unionsbürgern bei Wahlen und Abstimmungen

Bei Wahlen und Abstimmungen, an denen auch ausländische Unionsbürgerinnen und Unionsbürger teilnehmen können, dürfen die in § 44 Absatz 1 Satz 1 Bundes-

meldegesetz (BMG) bezeichneten Daten (Familiename, Vornamen, Doktorgrad und derzeitige Anschriften sowie, sofern die Person verstorben ist, diese Tatsache) sowie die Angaben über die Staatsangehörigkeiten dieser Unionsbürgerinnen und Unionsbürger nutzen, um ihnen Informationen von Parteien, Wählergruppen und anderen Trägern von Wahlvorschlägen zuzusenden, vergl. § 2 Absatz 3 des baden-württembergischen Ausführungsgesetzes zum Bundesmeldegesetz (BW AG-BMG).

**Die betroffenen Personen haben das Recht, der Nutzung ihrer Daten zu widersprechen.** Der Widerspruch kann beim Bürgerbüro Vörstetten, Freiburger Straße 2, 79279 Vörstetten, Tel. 9400-15 oder 9400-14, eingelegt werden. Bei einem Widerspruch werden die Daten nicht übermittelt. Der Widerspruch gilt bis zu seinem Widerruf.

#### **Widerspruch gegen die Übermittlung von Daten an das Bundesamt für das Personalmanagement der Bundeswehr**

Nach § 58 b des Soldatengesetzes können sich Frauen und Männer, die Deutsche im Sinne des Grundgesetzes sind, verpflichten, freiwilligen Wehrdienst zu leisten, sofern sie hierfür tauglich sind. Zum Zweck der Übersendung von Informationsmaterial übermitteln die Meldebehörden dem Bundesamt für das Personalmanagement der Bundeswehr aufgrund § 58 c Absatz 1 Satz 1 des Soldatengesetzes jährlich bis zum 31. März folgende Daten zu Personen mit deutscher Staatsangehörigkeit, die im nächsten Jahr volljährig werden: Familiennamen, Vornamen und die gegenwärtige Anschrift.

**Die betroffenen Personen, deren Daten übermittelt werden, haben das Recht, der Datenübermittlung zu widersprechen.** Der Widerspruch kann beim Bürgerbüro Vörstetten, Freiburger Straße 2, 79279 Vörstetten, Tel. 9400-15 oder 9400-14, eingelegt werden. Bei einem Widerspruch werden die Daten nicht übermittelt. Der Widerspruch gilt bis zu seinem Widerruf.

#### **Widerspruch gegen die Übermittlung von Daten an eine öffentlich-rechtliche Religionsgesellschaft**

Die Meldebehörde übermittelt die in § 42 Bundesmeldegesetz (BMG), § 6 des baden-württembergischen Ausführungsgesetzes zum Bundesmeldegesetz und § 18 Meldeverordnung aufgeführten Daten der Mitglieder einer öffentlich-rechtlichen Religionsgesellschaft an die betreffenden Religionsgesellschaften.

Die Datenübermittlung umfasst auch die Familienangehörigen (Ehegatten, minderjährige Kinder und die Eltern von minderjährigen Kindern), die nicht derselben oder keine öffentlich-rechtlichen Religionsgesellschaft angehören. Die Datenübermittlung umfasst zum Beispiel Anga-

ben zu Vor- und Familiennamen, früheren Namen, Geburtsdatum und Geburtsort, Geschlecht oder derzeitigen Anschriften.

**Die Familienangehörigen haben gemäß § 42 Absatz 3 Satz 2 BMG das Recht, der Datenübermittlung zu widersprechen.** Der Widerspruch gegen die Datenübermittlung verhindert nicht die Übermittlung von Daten, die für Zwecke des Steuererhebungsrechts benötigt werden. Diese Zweckbindung wird der öffentlich-rechtlichen Gesellschaft als Datenempfänger bei der Übermittlung mitgeteilt.

Der Widerspruch kann beim Bürgerbüro Vörstetten, Freiburger Straße 2, 79279 Vörstetten, Tel. 9400-15 oder 9400-14, eingelegt werden. Bei einem Widerspruch werden die Daten nicht übermittelt. Der Widerspruch gilt bis zu seinem Widerruf.

#### **Widerspruch gegen die Übermittlung von Daten aus Anlass von Alters- oder Ehejubiläen an Mandatsträger, Presse oder Rundfunk und gegen die Datenübermittlung an das Staatsministerium**

Verlangen Mandatsträger, Presse oder Rundfunk Auskunft aus dem Melderegister über Alters- oder Ehejubiläen von Einwohnern, darf die Meldebehörde nach § 50 Absatz 2 Bundesmeldegesetz (BMG) Auskunft erteilen über Familiennamen, Vornamen, Doktorgrad, Anschrift sowie Datum und Art des Jubiläums.

Altersjubiläen sind der 70. Geburtstag, jeder fünfte weitere Geburtstag und ab dem 100. Geburtstag jeder folgende Geburtstag; Ehejubiläen sind das 50. und jedes folgende Ehejubiläum.

Die Meldebehörde übermittelt darüber hinaus gemäß § 12 der Meldeverordnung dem Staatsministerium zur Ehrung von Alters- und Ehejubilaren durch den Ministerpräsidenten Daten der Jubilarinnen und Jubilare aus dem Melderegister. Davon umfasst sind zum Beispiel der Familienname, Vornamen, Doktorgrad, Geschlecht, die Anschrift sowie das Datum und die Art des Jubiläums.

#### **Die betroffenen Personen, deren Daten übermittelt werden, haben das Recht, der Datenübermittlung zu widersprechen.**

Der Widerspruch kann beim Bürgerbüro Vörstetten, Freiburger Straße 2, 79279 Vörstetten, Tel. 9400-15 oder 9400-14, eingelegt werden. Bei einem Widerspruch werden die Daten nicht übermittelt. Der Widerspruch gilt bis zu seinem Widerruf. **Diesen Widerspruch bitte spätestens einen Monat vor dem Jubiläum dem Bürgerbüro mitteilen.**

## **Information gemäß Art. 13 der Datenschutz-Grundverordnung für meldepflichtige Personen**

### **Vorbemerkung**

Wer eine Wohnung bezieht, ist grundsätzlich verpflichtet, sich innerhalb von zwei Wochen nach dem Einzug bei der Meldebehörde anzumelden (§ 17 Absatz 1 Bundesmeldegesetz - BMG) und die zur ordnungsgemäßen Führung des Melderegisters erforderlichen Auskünfte zu geben (§ 25 Nummer 1 BMG). Wer aus einer Wohnung auszieht und keine neue Wohnung im Inland bezieht hat sich innerhalb von zwei Wochen nach dem Auszug abzumelden (§ 17 Absatz 2 BMG) und die zur ordnungsgemäßen Führung des Melderegisters erforderlichen Auskünfte zu geben (§ 25 Nummer 1 BMG). Wer Einzugsmeldungen nicht, nicht richtig oder verspätet abgibt, sich nicht oder verspätet abmeldet oder eine Mitwirkungspflicht verletzt, handelt ordnungswidrig und kann mit einer Geldbuße bis zu 1.000 Euro belegt werden.

### **• Verantwortlicher für die Datenverarbeitung:**

Gemeinde Vörstetten – Bürgerbüro –  
Freiburger Straße 2, 79279 Vörstetten  
Telefon: 07666/9400-15 oder  
07666/9400-14

E-Mail: [moser@voerstetten.de](mailto:moser@voerstetten.de) oder [weiss@voerstetten.de](mailto:weiss@voerstetten.de)

### **• Beauftragte oder Beauftragter für den Datenschutz:**

ITEOS Stuttgart,  
Krailenshaldenstraße 44, 70469 Stuttgart  
Ansprechpartner: Hans Peter Heizmann  
Telefon: 0711810814444  
E-Mail: [datschutz@voerstetten.de](mailto:datschutz@voerstetten.de)

### **• Zwecke und Rechtsgrundlage der Verarbeitung personenbezogener Daten**

Die Meldebehörde hat nach § 2 Absatz 1 BMG personenbezogene Daten über die in ihrem Zuständigkeitsbereich wohnhaften Personen (Einwohner) zu registrieren, um deren Identität und Wohnungen feststellen und nachweisen zu können. Die in den Melderegistern gespeicherten personenbezogenen Daten werden von der Meldebehörde genutzt, um nach Maßgabe der Vorschriften über Melderegisterauskünfte (§§ 44 ff. BMG) und Datenübermittlungen (§§ 33 ff. BMG) den berechtigten Informationsbedürfnissen sowohl nicht-öffentlicher Stellen und Privatpersonen als auch öffentlicher Stellen Rechnung zu tragen sowie bei der Durchführung von Aufgaben anderer öffentlicher Stellen mitzuwirken (§ 2 Absatz 3 BMG). Zu bestimmten Anlässen erfolgen regelmäßige Datenübermittlungen (§§ 36, 43 BMG; 1. und 2. Bundesmeldedatenübermittlungsverordnung) an andere

öffentliche Stellen sowie nach § 42 BMG an öffentlich-rechtliche Religionsgesellschaften. Darüber hinausgehende, auch regelmäßige Datenübermittlungen erfolgen aufgrund der Bestimmung durch Bundes- oder Landesrecht, in dem die jeweiligen zugrunde liegenden Anlässe und Zwecke der Datenübermittlung, die Empfänger und die zu übermittelnden Daten benannt werden.

#### • **Kategorien von Empfängern von personenbezogenen Daten**

- Die Meldebehörde darf an andere öffentliche Stellen im Inland (siehe § 2 Bundesdatenschutzgesetz), öffentlich-rechtliche Religionsgesellschaften und den Suchdienste aus dem Melderegister Daten übermitteln, oder Daten innerhalb der Verwaltungseinheit (Gemeinde) weitergeben, soweit dies zur Erfüllung ihrer eigenen oder in der Zuständigkeit des Empfängers liegenden Aufgaben erforderlich ist.
- Privatpersonen und nicht-öffentliche Stellen erhalten auf Antrag eine gebührenpflichtige Auskunft über einzelne personenbezogene Daten unter der Voraussetzung, dass die betroffene Person von der Meldebehörde aufgrund der Angaben des Antragstellers eindeutig identifiziert werden kann. Über eine Vielzahl nicht namentlich bezeichneter Personen kann Privatpersonen und nicht-öffentlichen Stellen auf Antrag Auskunft über die Zugehörigkeit zu einer Gruppe (z.B. ein bestimmter Geburtsjahrgang) und über bestimmte personenbezogene Daten erteilt werden, wenn ein öffentliches Interesse festgestellt werden kann. Ausländische Stellen außerhalb der Europäischen Union werden nicht-öffentlichen Stellen gleichgesetzt.
- Parteien, Wählergruppen und andere Träger von Wahlvorschlägen können im Zusammenhang mit Wahlen und Abstimmungen auf staatlicher und kommunaler Ebene Meldedaten erhalten.
- Mandatsträger, Presse und Rundfunk dürfen bei Alters- und Ehejubiläen die mit diesem besonderen Zweck in unmittelbarem Zusammenhang stehenden Daten erhalten.
- Adressbuchverlage dürfen zum Zwecke der Veröffentlichung in gedruckten Adressbüchern lediglich einzelne abschließend aufgezählte Daten aller volljährigen Einwohner von der Meldebehörde erhalten.
- Der Wohnungseigentümer/Wohnungsgeber hat einen Anspruch auf Auskunft über die in seiner Wohnung gemeldeten Einwohner, soweit er ein rechtliches Interesse glaubhaft macht. Er kann sich darüber hinaus durch Rückfrage bei der

Meldebehörde davon überzeugen, dass sich die Person, deren Einzug er bestätigt hat, bei der Meldebehörde angemeldet hat.

- An öffentliche Stellen in anderen Mitgliedsstaaten der Europäischen Union und des Europäischen Wirtschaftsraums (EWR) sowie an Organe und Einrichtungen der Europäischen Union oder der Europäischen Atomgemeinschaft ist eine Datenübermittlung im Rahmen von Tätigkeiten, die ganz oder teilweise in den Anwendungsbereich des Rechts der Europäischen Union fallen, zulässig, soweit dies zur Erfüllung der in der Zuständigkeit der Meldebehörde oder in der Zuständigkeit des Empfängers liegenden öffentlichen Aufgaben erforderlich ist. Voraussetzung für die Übermittlung innerhalb des EWR ist, dass die EWR-Staaten den Inhalt der Datenschutz-Grundverordnung übernehmen.

#### • **Dauer der Speicherung**

Nach dem Wegzug oder Tod des Einwohners hat die Meldebehörde alle Daten, die nicht der Feststellung der Identität und dem Nachweis der Wohnung dienen sowie nicht für Wahl- und Lohnsteuerzwecke oder zur Durchführung von staatsangehörigkeitsrechtlichen Verfahren erforderlich sind, unverzüglich zu löschen. Nach Ablauf von fünf Jahren seit Wegzug oder Tod des Einwohners werden die zur Erfüllung der Aufgaben der Meldebehörden gespeicherten Daten für die Dauer von 50 Jahren aufbewahrt und durch technische und organisatorische Maßnahmen gesichert. Während dieser Zeit dürfen die Daten mit Ausnahme des Familiennamens und der Vornamen sowie früheren Namen, des Geburtsdatums, des Geburtsortes sowie bei Geburt im Ausland auch des Staates, der derzeitigen und früheren Anschriften, des Auszugsdatums sowie des Sterbedatums, des Sterbeortes sowie bei Versterben im Ausland auch des Staates nicht mehr verarbeitet werden. Für die in § 13 Abs. 2 Satz 3 BMG bestimmten Fälle gilt das Verbot der Verarbeitung nicht. Für bestimmte Daten gelten nach § 14 Absatz 2 BMG kürzere Lösungsfristen.

#### • **Betroffenenrechte**

Jede von einer Datenverarbeitung betroffene Person hat nach der Datenschutz-Grundverordnung (DS-GVO) insbesondere folgende Rechte:

- Auskunftsrecht über die zu ihrer Person gespeicherten Daten und deren Verarbeitung (Artikel 15 DS-GVO).
- Recht auf Datenberichtigung, sofern ihre Daten unrichtig oder unvollständig sein sollten (Artikel 16 DS-GVO).

- Recht auf Löschung der zu ihrer Person gespeicherten Daten, sofern eine der Voraussetzungen von Artikel 17 DS-GVO zutrifft. Das Recht zur Löschung personenbezogener Daten besteht ergänzend zu den in Artikel 17 Absatz 3 DS-GVO genannten Ausnahmen nicht, wenn eine Löschung wegen der besonderen Art der Speicherung nicht oder nur mit unverhältnismäßig hohem Aufwand möglich ist. In diesen Fällen tritt an die Stelle einer Löschung die Einschränkung der Verarbeitung gemäß Artikel 18 DS-GVO.
- Recht auf Einschränkung der Datenverarbeitung, sofern die Daten unrechtmäßig verarbeitet wurden, die Daten zur Geltendmachung, Ausübung oder Verteidigung von Rechtsansprüchen der betroffenen Person benötigt werden oder bei einem Widerspruch noch nicht feststeht, ob die Interessen der Meldebehörde gegenüber denen der betroffenen Person überwiegen (Artikel 18 Absatz 1 lit. b, c und d DS-GVO). Wird die Richtigkeit der personenbezogenen Daten bestritten, besteht das Recht auf Einschränkung der Verarbeitung für die Dauer der Richtigkeitsprüfung.
- Widerspruchsrecht gegen bestimmte Datenverarbeitungen, sofern an der Verarbeitung kein zwingendes öffentliches Interesse besteht, das die Interessen der betroffenen Person überwiegt, und keine Rechtsvorschrift zur Verarbeitung verpflichtet (Artikel 21 DS-GVO). Nähere Informationen zum Widerspruchsrecht nach dem Bundesmeldegesetz können den Hinweisen auf dem Meldeschein entnommen werden.

#### • **Widerrufsrecht bei Einwilligungen**

Die Übermittlung personenbezogener Daten für Zwecke der Werbung oder des Adresshandels ist nur zulässig, wenn die betroffene Person eingewilligt hat (Artikel 6 Absatz 1 lit. a DS-GVO). Die Einwilligung kann nach Artikel 7 Absatz 3 DS-GVO jederzeit gegenüber der Stelle widerrufen werden, gegenüber der die Einwilligung zuvor erteilt wurde.

#### • **Beschwerderecht**

Jede betroffene Person hat das Recht auf Beschwerde bei der Aufsichtsbehörde

*Der Landesbeauftragte für den Datenschutz und die Informationsfreiheit Baden-Württemberg,  
Königstraße 10a, 70173 Stuttgart,  
Telefon: 0711/6155410  
E-Mail: poststelle@lfdi.bwl.de*

wenn sie der Ansicht ist, dass ihre personenbezogenen Daten rechtswidrig verarbeitet werden.



## Mitteilungen des Landratsamtes Emmendingen

### Grünschnittplätze zum letzten Mal in 2018 am Mittwoch geöffnet

Am Mittwoch, 17.10.2018 haben die zentralen Grünschnittplätze im Landkreis Emmendingen zum letzten Mal am Mittwoch von 16-19 Uhr geöffnet. Es handelt sich um die Plätze Elzach, Gutach, Waldkirch, Denzlingen, Endingen, Kenzingen und Herbolzheim. Auch der Grünschnittplatz in Emmendingen ist an diesem Mittwoch zum letzten Mal bis 19 Uhr geöffnet. Zukünftig hat dieser als einziger Grünschnittplatz im Landkreis auch am Mittwochnachmittag in der Zeit von 15-17 Uhr geöffnet.

### Nach Schäden durch Borkenkäfer großes Angebot an Nadelholz

Aufgrund des hohen Befalls von Bäumen durch den Borkenkäfer, besteht ein Überangebot an Nadelholz. Unabhängig vom Preis sollte es Ziel eines jeden Waldbesitzers sein, erst das Käferholz aus dem Wald fahren zu lassen. Daher empfiehlt das Forstamt, den Frischholzeinschlag in der Fichte deutlich einzuschränken bzw. nach Möglichkeit darauf derzeit zu verzichten. Unbedingt für Waldbesitzer zu beachten sind:

- Die maximale Transportlänge ist auf 19 m beschränkt. Auch müssen mindestens 25 Festmeter je Ladeort zusammenliegen.
- Nicht mehr vom Käfer besetzte Bäume sollten derzeit nicht mehr eingeschlagen werden. Von diesen Bäumen geht keine Waldschutz-Gefahr mehr aus.
- Laubholz wird in dieser Saison stark nachgefragt. Hier kann problemlos Holz zu annehmbaren Preisen verkauft werden.
- In Abstimmung mit dem zuständigen Revierförster können auch Tannen-Starkholz oder Rotholz (Douglasie, Kiefer, Lärche) aufgearbeitet werden. Für detaillierte Auskünfte stehen die Revierleiter zu Verfügung. Kontakt Forstamt Emmendingen 07641 451-9400.

### Volkskrankheit Rückenschmerzen – was tun?

**Behandlungsmöglichkeiten am Kreiskrankenhaus Emmendingen: Vortrag am 17. Oktober 2018**

Rund 60% der Bevölkerung hatten schon einmal Rückenschmerzen. Sie sind zweithäufigster Grund für Krankenhausaufnahmen und können verschleiß- oder unfallbedingt auftreten. Am Mittwoch, 17. Oktober erläutert Dr. Ute Bender, Ärztliche Leiterin des Wirbelsäulenzentrums am Kreiskrankenhaus Emmendingen, ab 19 in ihrem Vortrag die aktuellen Therapiemöglichkeiten der verschiedenen Wirbelsäulenerkrankungen. Der Vortrag findet statt im Kreiskrankenhaus Emmendingen, Nebengebäude (Haus C), Veranstaltungsraum U1 in der Gartenstraße 44. Der Eintritt zum Vortrag ist frei, eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

### „Beckenboden und Blasenfunktion“: Vortrag vom Kreiskrankenhaus Emmendingen am 16. Oktober 2018

Am Dienstag, 16. Oktober informiert Dr. Roland Rein um 19 Uhr im Kreiskrankenhaus Emmendingen, Nebengebäude (Haus C), Veranstaltungsraum U1 in der Gartenstraße 44 in Emmendingen über das Thema Beckenboden und Blasenfunktion. Was versteht man eigentlich unter „Beckenboden“? Wie kann ich ihn spüren? Kann ich ihn trainieren? Wie macht sich eine Schwäche meines Beckenbodens bemerkbar? Welcher Zusammenhang besteht zwischen Beckenbodenschwäche und Inkontinenz? Wann muss eine Beckenbodenschwäche operiert werden? Diese und weitere Fragen greift Dr. med. Roland Rein, neuer Chefarzt der Abteilung für Gynäkologie und Geburtshilfe im Kreiskrankenhaus Emmendingen, auf und führt in seinem Vortrag durch ein wichtiges und spannendes Teilgebiet der Frauenheilkunde. Der Eintritt zum Vortrag ist frei, eine Anmeldung ist nicht erforderlich.



## Finanzamt

### Lohnsteuerermäßigungsverfahren 2019 erstmals mit zweijährigem Faktorverfahren

Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer können Ihr monatliches Nettoeinkommen selbst beeinflussen und müssen nicht bis zur Abgabe der Einkommensteuererklärung warten: Durch einen Freibetrag oder die Wahl der Steuerklasse.

Am 1. Oktober fällt wieder der Startschuss für das Lohnsteuerermäßigungsverfahren. „Durch die Bildung eines Freibetrages als **EL**elektronisches **St**eu**er**ab**z**ug**M**erkmal (ELStAM) erhöht sich Ihr monatliches Nettoeinkommen sofort“, so Halgar Bürger, Vorsteher des Finanzamtes Emmendingen. Mit dem Vordruck „Antrag auf Lohnsteuer-Ermäßigung 2019“ können Sie die Berücksichtigung Ihrer individuellen Verhältnisse bereits beim Lohnsteuerabzug

durch einen Freibetrag, der wahlweise für ein oder zwei Jahre Gültigkeit hat, beantragen.

Ehegatten und Lebenspartner können zudem zwischen den Steuerklassen III/V, IV/IV oder IV/IV mit Faktor wählen. Die Steuerklassenkombination IV/IV mit Faktor bildet dabei die individuellen Verhältnisse am treffendsten ab, weil sie bei beiden Ehegatten oder Partnern auch die Vorteile der Zusammenveranlagung berücksichtigt. Das Faktorverfahren kann beim Finanzamt mit dem Vordruck „Antrag auf Steuerklassenwechsel bei Ehegatten/Lebenspartnern“ beantragt werden. „Erstmals ab dem Veranlagungszeitraum 2019

hat der gebildete Faktor eine Gültigkeit von zwei Jahren“, führt der Vorsteher weiter aus.

Der Kontakt mit dem Finanzamt lohnt sich damit gleich doppelt. Sie beantragen Ihren Freibetrag oder die Steuerklasse IV mit Faktor für zwei Jahre und ersparen sich im nächsten Jahr den Gang zum Finanzamt, sofern sich keine grundlegenden Änderungen ergeben. Die erforderlichen Formulare und Anträge erhalten Sie im Internet unter [www.fa-baden-wuerttemberg.de](http://www.fa-baden-wuerttemberg.de). Dort finden Sie auch die Anleitung zum Antrag auf Lohnsteuerermäßigung 2019, sowie die Lohnsteuerfibel 2019.



## Volkshochschule

### Qualifizierungskurs für Tagesmütter und Tagesväter, 16003

#### Basisqualifizierung, Kurs I (30UE)

Leitung: Dorit Reinbold, Dipl. Soz. Päd.  
Emmendingen, Kinderschutzbund  
Emmendingen, Rosenweg 3,  
10-mal montags,  
19:00–21:15 Uhr, Beginn: 15.10.2018.

### Ateliertreff, 23400

#### Kurs findet 14-tägig statt

Leitung: Marianne Maul,  
Denzlingen, Rocca-Nebengebäude,  
Hauptstr. 134, 9-mal dienstags,  
16:30–19:00 Uhr.  
Beginn: 09.10.2018.

### Contact Impro, 25120

Leitung: Patricia Baquero, Tanz-Pädagogin  
Emmendingen, VHS-Schulungszentrum,  
Schwarzwaldstr. 3,  
Beginn: Sa., 13.10.2018, 11:00–13:00 Uhr.

### Kochkurs für Singles, 37131

Leitung: Roman Christ, Koch  
Emmendingen, VHS-Haus, Am Gaswerk 3,  
Mi., 17.10.2018, 18:00–22:00 Uhr.

### Sportverletzungen - Was tun? 30001

Referent: Dr. med. Christoph Jaschke,  
Facharzt für Chirurgie & Unfallchirurgie  
Emmendingen, Am Gaswerk 5,  
Do., 18.10.2018, 19:45–21:15 Uhr.

### Shadowboxer Performance® 32263

Leitung: Marilyn Licht, Zumba®, Bok-  
wa®, Piloxing®, Salsation-, deepWork®-  
Trainerin, Shadowboxer-Instructor  
Denzlingen, Turnhalle Mühlengasse,  
Mühlengasse 7, 12-mal freitags,  
20:15–21:15 Uhr, Beginn: 12.10.2018.

### Bierverkostung, 37510

#### Bierreise durch die Welt

Leitung: Martin Walschbauer, Brau- und  
Malzmeister  
Emmendingen, VHS-Haus, Am Gaswerk 3,  
Fr., 19.10.2018, 18:00–21:00 Uhr.

### Berufsbezogenes Deutsch (B2), 41808

#### DeuFöV-Basismodul 1

Leitung: Zbigniew Balcerak,  
Emmendingen, VHS-Schulungszent-  
rum, Schwarzwaldstr. 3, Beginn: Mo.,  
05.11.2018, 08:30–12:30 Uhr.

### Finanzbuchführung 1 – Grundlehr- gang, 59710

Leitung: Petra Brunner,  
Emmendingen, VHS-Haus, Am Gaswerk 3,  
10-mal donnerstags,  
08:30–11:30 Uhr, Beginn: 18.10.2018.

### Fotografieren bei Nacht, 55080

Leitung: Martin Ziaja,  
Freiburg, Treffpunkt:  
Kaiserstuhlstraße/Emmy-Noether-Str.,  
Sa., 20.10.2018, 18:30–21:30 Uhr.

### Anmeldung und Beratung bei der Geschäftsstelle der VHS Nördlicher Breisgau

79312 Emmendingen, Am Gaswerk 3,  
telefonisch: (07641) 9225-0,  
per Fax: (07641) 9225-33,  
E-Mail: info@vhs-em.de,  
Internet www.vhs-em.de



## Gemeindebücherei



### Lesen mit Kindern

#### Die Sommerpause ist vorbei, es geht wieder los!

Sybille Haselmann und Hanna Lack freu-  
en sich auf Euch!

Der erste Termin ist:

**Donnerstag, 11. Oktober 2018 von  
15h-16h  
ab 3 Jahren**

### Lorenz Pauli und Kathrin Schärer:

#### Böse

Die lieben Tiere auf dem Bauernhof kön-  
nen auch ganz anders...

Eine Geschichte mit Pointe und Moral.

Singen alter und neuer Lieder zur Uku-  
lele.

Keine Anmeldung erforderlich.  
Eintritt: frei, Spenden willkommen



## Freiwillige Feuerwehr

### Jahreshauptübung der Feuerwehr Vörstetten in Zusammenarbeit mit dem DRK Ortsverein Vörstetten

Wann: Samstag, 13.10.2018

Ort: Clubheim des VFR Vörstetten im Nebengebäude.

Uhrzeit: 16 Uhr



## Die gute Tat

### Zu verschenken...

Porphyr Splitt rot  
Tel. 7474



## Kirchliche Mitteilungen

### Evangelische Kirchengemeinde Vörstetten/Reute

**Freitag, 12. Oktober 2018**

20 Uhr Posaunenchorprobe

**Sonntag, 14. Oktober 2018**

10 Uhr Musikalischer Gottesdienst mit Chorios und dem Musikverein  
11:30 Uhr Taufgottesdienst

**Mittwoch, 17. Oktober 2018**

16 Uhr Konfirmandenunterricht

**Donnerstag, 18. Oktober 2018**

19:30 Uhr Elternabend für die Anmeldung der Konfi 3 Kinder

**Samstag, 20. Oktober 2018**

10 Uhr Konfi 3 Modul I:  
Kirche und Kirchenjahr  
Treffpunkt: in der Evangelischen Kirche

Am Sonntag **14.10.** laden wir um **10 Uhr** herzlich ein zu einem **musikalischen Gottesdienst**, der von Chorios und dem Musikverein mitgestaltet wird. Die Musizierenden gedenken in diesem Rahmen ihrer verstorbenen Mitglieder.

Vorschau: Am **21.10.2018** feiern wir **ökumenischen Gottesdienst um 10:30 Uhr** in der Katholischen Kirche Vörstetten. Thema: „Bei Euch aber soll es anders sein...“ In der Evangelischen Kirche findet kein Gottesdienst statt.

#### Evangelisches Pfarramt Vörstetten

Tel.: 07666-2263 Fax: 07666-902429 e-mail: ev-kg-voerstetten@t-online.de

Pfr. Martin Haßler: Tel 07666/2263 oder e-mail: hmhassler@t-online.de

Öffnungszeiten des Pfarramtes: Dienstag von 9-13 Uhr. Donnerstag von 14-18 Uhr. Termine bei Pfarrer Haßler nach Vereinbarung.



Liebenzeller Gemeinde Vörstetten  
gemeinsam glauben leben

**Donnerstag, 11.10.**

Die **Pfadfindergruppe** findet heute NICHT statt!!!

**Sonntag, 14. 10.**

11:00 Uhr: **Erntedankgottesdienst**

**Dienstag, 16.10.**

19:30 Uhr: **Teenkreis**

**Mittwoch, 17.10.**

19:30 Uhr: **Gemeindegebet:** gemeinsam beten wir für persönliche Anliegen, unsere Gemeinde, unser Dorf, unser Land, für Politiker, verfolgte Christen, aktuelle Anliegen und was uns sonst noch auf dem Herzen liegt  
20:00 Uhr: **Jugendkreis** für Jugendliche ab 16 Jahren

**Donnerstag, 18.10.**

15:30 Uhr: **Pfadfinder** für Jungs und Mädchen im Grundschulalter, Infos bei Rebecca Buderer (07666-9459544)  
20:00 Uhr: **Hauskreis**

Zu unseren Veranstaltungen im Gemeindesaal, Mühlenstr. 3 ist jeder ganz herzlich Willkommen!

Wir freuen uns auch über einen Besuch auf unserer Homepage oder bei Facebook [www.lgv-voerstetten.de](http://www.lgv-voerstetten.de)

Weitere Infos bei Gemeindeleiter A.Flubacher, Tel.07666/912525.

### Katholische Kirchengemeinde

**Samstag, 13. Oktober**

Reute: 18:30 Uhr Sonntag-Vorabendgottesdienst

Eucharistiefeier mit dem Wortgottesdienstteam

**Sonntag, 14. Oktober**

Vörstetten: 10:30 Uhr Eucharistiefeier mit Kindergottesdienst

**Samstag, 20. Oktober**

Reute: 18:30 Uhr Sonntag-Vorabendgottesdienst

**Sonntag, 21. Oktober**

Vörstetten: 10:30 Uhr Ökumenischer Gottesdienst mitgestaltet von der Musikgruppe



**Gottesdienst mit Kindern in St. Maximilian Kolbe am Sonntag, 14. Oktober**

Am kommenden Sonntag findet ein Gottesdienst mit Kindern statt. Er beginnt um 10:30 Uhr. Bereits ab 10:15 Uhr sind die Kinder herzlich eingeladen, ins Gemeindezentrum zu kommen, wo sie das Vorbereitungsteam erwartet.

**Seniorenachmittag im Oktober**

Am **Donnerstag, 18. Oktober**, um 14:30 Uhr, im Katholischen Gemeindezentrum. Wir laden alle Seniorinnen und Senioren herzlich ein.

**Ökumenischer Gottesdienst mit Mittagessen**

Am **Sonntag, 21. Oktober**, um 10:30 Uhr, feiern die katholische und die evangelische Kirchengemeinde in Vörstetten einen Ökumenischen Gottesdienst in der St. Maximilian-Kolbe - Kirche. Dieser wird von der Musikgruppe mitgestaltet. Im Anschluss gibt es im Gemeindezentrum ein gemeinsames Mittagessen, zu dem alle herzlich eingeladen sind. Auf Ihr Kommen freuen sich die Katholische und Evangelische Kirchengemeinde.

**Ministranten** - montags 18:30 - 19:30 Uhr im Kath. Gemeindezentrum.

**Kath. Kirchengemeinde Reute mit**

**St. Maximilian Kolbe, Vörstetten:** Kirchstr. 6, 79276 Reute, Tel. 07641/5 21 04, Fax: 07641/936813.

e-mail: [info@an-der-glotter.de](mailto:info@an-der-glotter.de)

[www.an-der-glotter.de](http://www.an-der-glotter.de)

**Öffnungszeiten:**

**Mittwoch: 10.00-12.00 Uhr, 17.00-19.00 Uhr**

„Man mag nur da guten Rat annehmen, wo er der eigenen Meinung nicht widerspricht“,

SO BETTINA VON ARNIM. UND EINE ISRAELISCHE WEISHEIT BESAGT:

„Ein Kluger hat so viel zu denken, dass er keine Zeit hat zu reden. Ein Dummkopf hat so viel zu reden, dass er keine Zeit hat zu denken.“



## Vereine & Institutionen

### ALAMANNEN-MUSEUM VÖRSTETTEN

Seit August ist das Alamannen-Museum Mitglied beim Museums-Pass-Musées. Inhaber dieses Museumspasses haben freien Eintritt im Alamannen-Museum sowie in über 300 weiteren Museen, Schlössern und Gärten in Südwestdeutschland, Frankreich und der Schweiz. Der Pass kann im Museum erworben (bis Ende des Jahres noch für 108 €, ermäßigt 102 €) und auch verlängert werden.



### ASV VÖRSTETTEN RINGEN

#### ASV-Ringer bleiben trotz unglücklicher Niederlage in der Erfolgsspur

#### ASV Vörstetten I - AC Gutach-Bleibach I 23:16

#### ASV Vörstetten II - AC Gutach-Bleibach II 15:8

#### ASV Vörstetten J - AC Gutach-Bleibach J 32:8

Vor heimischem Publikum konnten alle ASV-Mannschaften gegen die Rivalen aus dem Elztal als Sieger die Matte verlassen. Nach dem ungefährdeten Sieg der Nachwuchsringer zeigte auch die zweite Mannschaft wieder einen starken Auftritt und setzte ihre Siegesserie als Tabellenführer in der Kreisliga fort. Diesmal waren A. Anwari, A. Weiß, L. Klein, J. Nefzger und D. Ovsjanikov erfolgreich.

Zum erwarteten packenden Duell kam es hierauf beim Aufeinandertreffen der Verbandsligamannschaften. Denkbar knapp hätte der Mannschaftskampf ausgehen können, da beide Teams jeweils fünf Einzelkämpfe für sich entscheiden konnten. Doch der Gegner bedachte offenbar beim Taktieren bei der Mannschaftsaufstellung das Regelwerk nicht, denn einer ihrer Siegesgaranten wurde mit Untergewicht auf die Matte geschickt, was L. Erschig bereits auf dem Wiegezettel zum Sieger kürte, obwohl er den Kampf auf der Matte verloren hat. Neben M. Loyal, I. Nanchev und P. Burla konnte auch Neuzugang E. Ahmadi endlich seinen ersten „Vierer“ im ASV-Dress einfahren mit einer technisch anspruchsvollen Leistung gegen den Bleibacher Routinier und Ex-Vörstetter B. Asaro. Im letzten Kampf des Abends war es schließlich wieder dem ASV-Eigenenwächs A. Truschakov überlassen, die heimischen Fans in Wallungen zu versetzen. Mit spektakulären Aktionen fegte er seinen Kontrahenten nach rund 2 Minuten von der Matte.

#### RG Lahr I - ASV Vörstetten I 16:19 RG Lahr II - ASV Vörstetten II 8:22

Mit einem Doppelerfolg kehrten beide Mannschaften aus Lahr zurück. Die zweite Mannschaft bleibt damit weiterhin ungeschlagener Tabellenführer und darf sich ernsthafte Titelhoffnungen machen. Erfolgreich waren A. Anwari, A. Weiß, D. Ovsjanikov, A. Muhammed, J. Nefzger und N. Ovsjanikov.

Spannender gings bei der ersten Mannschaft zu, denn beide Teams begegneten sich auf Augenhöhe. Für den ASV bleiben die beiden Schwergewichte I. Nanchev und P. Burla weiter unbesiegt und die Punktgaranten L. Treffeisen, E. Ahmadi und M. Loyal fuhrten durch technische Überlegenheit jeweils die volle Punktzahl ein. Beim Punktstand 16:18 vor dem letzten Mattenduell war der Ausgang dennoch weiter offen und spannend, denn im entscheidenden Kampf zwischen M. Fischer und A. Truschakov trafen zwei absolute Nachwuchs-Asse aus dem Baden-Württembergischen Eliteteam aufeinander, wobei Fischer als älterer Ringer als Favorit galt. Mit einer abgeklärten Leistung behielt Truschakov aber die Oberhand und konnte die entscheidenden Wertungen zum vielumjubelten Punkt-sieg erkämpfen.

#### ASV Vörstetten J - SV Eschbach J 32:8

#### ASV Vörstetten I - SV Eschbach I 17:19

Nach dem souveränen Auftritt der ASV-Jugend legte auch die Verbandsligamannschaft im Spitzenkampf gegen den Tabellenzweiten aus Eschbach vor toller Kulisse in der prallgefüllten Heinz Ritter-Halle furios los. Nach dem etwas überraschenden Schultersieg von Leichtgewicht L. Treffeisen im Auftaktkampf kam bereits Stimmung auf und die ASV-Ringer schöpften berechnete Hoffnung, dem favorisierten Gegner Paroli bieten können. Nachdem E. Ahmadi ohne Gegner siegte sowie I. Nanchev und P. Burla ihren Gegnern wieder einmal keine Chance ließen, leuchtete auf der Anzeigentafel eine 16:3 Pausenführung auf. Doch nach der Halbzeit drehte sich das Bild und die Eschbacher heimsten in den mittleren Gewichtsklassen Punkt um Punkt ein. Einzig Trainer M. Loyal konnte mit einem knappen Punkt-sieg einen weiteren Mannschaftspunkt einfahren. Pech hatte außerdem E. Maier, der in einem offenen Kampf in der Schlussminute geschultert wurde. Somit jubelten am Ende die Eschbacher, die damit Verfolger Nummer 1 im Kampf um die Meisterschaft bleiben, während der ASV als Tabellendritter im Titelkampf vorerst wohl nicht mehr mitreden kann.

#### Die nächsten Mannschaftskämpfe:

Die Vorrunde beschließt der ASV in der Verbandsliga mit drei Auswärtskämpfen. Mit Unterstützung der vielen treuen Vörstetter Ringerfans kann der nächste jedoch zu einem gefühlten Heimkampf werden. Mit dem Selbstvertrauen der bisher gezeigten Leistungen wollen die Vörstetter Athleten auch beim bisher ungeschlagenen Tabellenführer in Waldkirch ihre Außenseiterchance nutzen und Punkte ergattern.

#### Samstag, 13.10.2018

#### 19:00 Uhr: RG Waldkirch-Kollnau II

#### - ASV Vörstetten II

#### 20:00 Uhr: RG Waldkirch-Kollnau I - ASV Vörstetten I

Wettkampfstätte: Schwarzenbergturnhalle, Freie Str. 17a, 79183 Waldkirch



### CHORIOS GESANGVEREIN VÖRSTETTEN E.V.

#### Herbstkonzert mit Chorios

Chorios Gesangverein Vörstetten e.V. lädt unter der Leitung von Hanna Roos zum Herbstkonzert in der Heinz Ritter-Halle in Vörstetten ein. Gemeinsam mit den Gastchören Concordia Nova aus Laufen, „Mix-Dur“ aus Eichstetten und dem Pop&Jazz-Chor Denzlingen wird den Besucherinnen und Besuchern ein abwechslungsreiches Programm dargeboten.

Das Konzert findet statt am Samstag, den 20. Oktober 2018. Beginn ist 20:00 Uhr, Halleneinlass ab 19:30 Uhr, Eintritt 7 Euro. Die Bewirtung vor und nach dem Konzert sowie in der Pause erfolgt durch den Musikverein.

Wir freuen uns auf Ihr Kommen!



### MUSIKVEREIN „HARMONIE“ VÖRSTETTEN

Aus



mach



#### Nächste Altpapiersammlung

#### am 20.10.2018 ab 09:30 Uhr.

Die Mitglieder des Musikvereins sammeln am Samstag, den 20.10.17 ab 9:30 Uhr Papier.

Der nächste Termin ist im Januar 2019. Diese Leistung ist ein Teil des ehrenamtlichen Engagements des Musikvereins und der Erlös trägt erheblich zur Anschaffung neuer Instrumente/Noten bei.

Die Papiersammlungen werden ausdrücklich vom Landkreis unterstützt. Die Vereine erhalten einen Festpreis je Tonne, da das gesammelte Papier einen wesentlich höheren Recyclingfaktor hat als die Papiertonne.

Wir bitten deshalb die Vörstetter Bevölkerung um tatkräftige Unterstützung. **Bitte helfen auch Sie und sammeln Sie Zeitungen, Zeitschriften, Werbeprospekt, Kataloge, etc. (keine Kartons).**

Wir holen das Papier gebündelt oder in Kartons verpackt an Ihrer Hofeinfahrt ab. Sollten Sie Hilfe beim Tragen benötigen melden Sie sich bitte unter 0176/83434077 Pascal Scheld Vielen Dank schon im Voraus für Ihre Unterstützung Ihr Musikverein Harmonie Vörstetten e.V.



VFR VÖRSTETTEN E.V.

**Am kommenden Sonntag finden wieder erneut drei Spiele der aktiven Frauen- und Herrenmannschaften statt. Um 12:00 starten die Herren 2, um 14:00 Uhr die Herren 1 und um 16:00 die Frauen.**

**Sonntag, 14.10.18**

**12:00 Uhr, Herren 2**

VfR Vörstetten 2 - SpVgg. Gundelfingen/Wildtal 3

**14:00 Uhr, Herren 1**

VfR Vörstetten - AC Milan Waldkirch

**16:00 Uhr, Frauen**

VfR Vörstetten - FV Windenreute

**Spielbericht Frauen**

**VfR Vörstetten - SG Jechtingen/Kiechlinsbergen 3:0 (2:0)**

Das Spiel fing mit einem Paukenschlag an. Schon in der 25. Spielminute ging die Mannschaft durch J. Hilpert nach schöner Vorlage von L. Jund in Führung. Doch nach dieser Führung kam das Spiel noch nicht so richtig ins Rollen. Wir hatten teilweise etwas Schwierigkeiten im Spielaufbau. In der 32. Spielminute setzte sich A. Heidepriem in Szene, scheiterte jedoch an der Torhüterin. Den Nachschuss setzte dann allerdings A. Lettgen gnadenlos in die Maschen. Das 2:0 brachte dann auch etwas Ruhe in unser Spiel. Dies war gleichzeitig auch der Pausenstand. Nach der Pause verwaltete die Mannschaft das Ergebnis und konnte sogar in der 55. Spielminute durch S. Martin nach Vorlage von A. Heidepriem auf 3:0 erhöhen. Dies war gleichzeitig der Endstand. Immer werden die Stürmerinnen gelobt, doch es lohnt sich auch mal die Abwehr

hervor zu heben. Sie überzeugte durch Kampfkraft, gutes Stellungsspiel und Schlagsicherheit. Ich als Trainer kann nur meine BEWUNDERUNG AUSSPRECHEN! WIE SCHNELL die Mannschaft mit acht neuen Spielerinnen zusammengewachsen ist. Natürlich nehmen wir die drei Siege aus drei 3 Spielen mit, doch wir denken nur von Spiel zu Spiel. Wir werden weiterhin in jedem Training hart arbeiten, um vorne dabei zu sein. Wie heißt es immer „Ohne Fleiß keinen Preis“.

Robert Martin, Trainer

**Spielberichte Herren**

**Waldkirch erweist sich als kein gutes Pflaster für die zweite Herrenmannschaft**

**Höchste Saisonniederlage mit 2:8**

Die zweite Mannschaft hat am vergangenen Samstagabend (6.10.) in Waldkirch keinen guten Start erwischt. Waldkirch war in allen Belangen die bessere Mannschaft und agierte nach Belieben. So führten die Waldkircher nach 20 Minuten mit 3:0 und brachen früh den Willen der Vörstetter zur Gegenwehr, die in der Folgezeit schwer unter die Räder des Gastgebers gerieten. Diese Niederlage wird in den nächsten Spielen hoffentlich eine positive Wirkung auf die Mannschaft erzielen!

**Erste Mannschaft liefert ein starkes Spiel in Waldkirch ab und wird am Ende mit dem 1:1 Unentschieden nur teilweise belohnt**

Die Vörstetter begannen das Spiel sehr konzentriert, spielten technisch auf sehr hohem Niveau und erspielten sich bereits in den ersten Minuten gute Chancen. Mit der fortschreitenden Dauer der ersten Halbzeit, verstärkte sich das Bild zunehmend. Vörstetten war die klar bessere Mannschaft und es war nur eine Frage der Zeit, bis sie in Führung gehen sollten. Doch was wäre der Fußball ohne die emotional empfundenen Ungerechtigkeiten? Ein kleiner Patzer in der Abwehr in der 23. Spielminute führte zur unverdienten Führung der Gastgeber. Doch die Vörstetter ließen sich nicht entmutigen und trugen weiter ihr überlegenes Spiel vor. Allerdings war man im Abschluss an diesem Samstagabend einfach zu unpräzise. Erst aus einer übersichtlichen Situation im Strafraum gelang es M. C. Demirdögen drei Abwehrspieler aussteigen zu lassen und in der 30. Spielminute zum verdienten 1:1 unten links einzulochen. Mit diesem 1:1 ging es in die Kabine. Auch in der zweiten Halbzeit waren die Vörstetter die dominierende Mannschaft. Die Waldkircher hatten bis zum Schluss keine nennenswerte Chance. Doch die Dominanz konnte leider bis zum Schluss nicht in Tore umgewandelt werden. Die Chancen waren da, aber die Auswertung ließ zu wünschen übrig.

Zusammenfassend lässt sich sagen, dass die Mannschaft über weite Strecken ein hervorragendes Spiel gezeigt hat. Ein besonderes Lob gehört dem Torschützen M. C. Demirdögen und dem zentralen Mann in der Offensive O. Alvaro San Antonio. Er war der entscheidende Spieler im Angriff und hat mit seiner technisch brillanten Art den Gegner ein ums andere Mal vor unlösbare Aufgaben gestellt. Schade, dass ihm kein Tor gelungen ist.

Samir Korjenic, Bereichsleiter Sport

Alle Ergebnisse und Spielberichte finden Sie auch auf unserer Webseite [www.vfrvoerstetten.de](http://www.vfrvoerstetten.de)

**Öffnungszeiten Clubheim**

Mittwoch

ab 19:00 Uhr

Donnerstag

ab 19:00 Uhr

**Zweites Staffelspiel der E-Juniorinnen DJK Heuweiler - SG Müllheim 1:5**

Am Freitag, den 05.10. trafen die E-Juniorinnen der DJK Heuweiler in ihrem zweiten Staffelspiel auf die SG Müllheim. Das erste Tor erzielten die Mädchen der DJK und konnten den Vorsprung halten und tapfer verteidigen bis zum Ausgleich kurz vor der Pause. Auch im zweiten Durchgang starteten die Mädchen ausgeglichen und erst kurz vor Abpfiff, als der Platz schon in der Dunkelheit versank, lies Konzentration und Ordnung nach und schnell fielen die restlichen Tore gegen die DJK.

Am kommenden Samstag, den 13.10.2018 spielen die E-Juniorinnen auswärts gegen den FC Weisweil. <http://www.djkheuweiler.de/e-juniorinnen/>.

Thomas Frank, Betreuer

**Die D2 -Juniorinnen erzielen einen eindeutigen Sieg im zweiten Staffelspiel gegen SG Staufen 5:0**

Am Freitag, den 05.10. spielten die D2-Juniorinnen der SG Heuweiler-Vörstetten gegen die SG Staufen. Mit starker Überlegenheit bereits zu Beginn der ersten Halbzeit konnte das Team hohen Druck erzeugen und spielte weitgehend vor dem Tor der SG Staufen. So stand es zur Pause 2:0 und auch im zweiten Durchgang änderte sich das Bild nicht. Sehr erfolgreich war Rebekka mit 3 erzielten Toren.

**SG Heuweiler an der Tabellenspitze D1 Juniorinnen SG Heuweiler - ESV Freiburg 7:2**

Am dritten Spieltag der D-Juniorinnen Bezirksliga gelang dem SG Heuweiler erneut ein klarer und nie gefährdeter 7:2 Sieg. Trotz zahlreicher Chancen, die phasenweise leichtfertig vergeben wurden, konnten die Gastgeberinnen immer wieder starke Akzente in der Offensive setzen. Somit war der Heimsieg verdient, auch wenn er deutlich höher hätte ausfallen müssen. Aber auch die hervorra-

gende Defensivarbeit ließ nur sehr wenig Torschussgelegenheiten der Gäste zu. Die Spielerinnen stehen daher nach den ersten drei Spieltagen verdient an der Tabellenspitze. Nun wartet am kommenden Freitag mit dem Tabellendritten, SV Biederbach, auswärts ein harter Brocken auf die Tabellenführerinnen.

Die D1-Juniorinnen treten am kommenden Freitag, den 12.10.2018 um 17:30 Uhr in der Bezirksliga beim SV Biederbach an und die D2-Juniorinnen empfangen am Samstag, den 13.10.2018 um 11 Uhr in der Kreisliga die SG Batzenberg in Vörstetten. <http://www.djkheuweiler.de/d-juniorinnen/>.

Thomas Frank, Betreuer

### Die C-Juniorinnen der SG Heuweiler / Vörstetten / Zähringen unterliegen knapp der SG Batzenberg 3:4

Mit Unterstützung von den D-Juniorinnen trat die SG Heuweiler gegen den SG Batzenberg an und hält im ersten Durchgang das Tempo hoch und legt zur Pause 2:0 vor. In der zweiten Hälfte geht die Fokussierung und die Kraft und die Zusammen-

arbeit im Team ein wenig verloren und so kommen die Mädchen vom SG Batzenberg heran und können mit ein wenig Glück in Führung gehen. Auch wenn der Ausgleich zum 3:3 noch gelingt, so fällt doch kurz vor Schluss das 3:4 gegen die SG Heuweiler.

Für das nächste Spiel reisen die C-Juniorinnen am Samstag, den 13.10. um 15:30 Uhr zum FC Emmendingen an. <http://www.djkheuweiler.de/e-juniorinnen/>.

Thomas Frank, Betreuer



### Kontaktstunde des VdK Vörstetten

**am Montag, 15. Oktober 2018**

Für alle Mitglieder und Mitbürger aus Vörstetten und Schupfholz hält der stellvertretende Vorsitzende Lothar Skibitzki am Montag, **15.10.2018 von 17:00 bis 18:00 Uhr**

nach telefonischer Anmeldung (07666/99245) eine Kontaktstunde in den Räumen der **neuen Geschäftsstelle des VdK, Kirchstraße 2** ab.

Herr Skibitzki steht Ihnen in allen Fragen des Sozialrechts als Ansprechpartner zur Verfügung (Renten, Gesundheit, Behinderung, Pflege, Recht auf Grundversorgung). Wenn es um rechtlich verbindliche Auskünfte geht, verweist Herr Skibitzki Sie an die zuständige hauptamtliche Sozialrechtsreferentin des VdK.

Mit freundlichen Grüßen  
Ihr VdK Vörstetten



## Interessantes und Wissenswertes

### Gemeindeverwaltungsverband Denzlingen - Vörstetten - Reute



### Wir bieten ab September 2019 folgende Ausbildungsgänge an:

#### ➤ Verwaltungsfachangestellte/-r

- 3-jährige Ausbildung
- Verkürzung der Lehrzeit unter bestimmten Voraussetzungen möglich
- Berufsschulblockunterricht in Freiburg und Abschlusslehrgang-/Prüfung in Freiburg

Nähere Informationen zur Ausbildung als Verwaltungsfachangestellte/-r erhalten Sie auch auf der Homepage des Regierungspräsidiums Freiburg [www.rp-freiburg.de](http://www.rp-freiburg.de) unter der Rubrik Ausbildung und auf unserer Homepage unter [www.denzlingen.de](http://www.denzlingen.de) unter der Rubrik Rathaus, Stellenangebote.

#### ➤ Bachelorstudiengang „Public-Management“

- Insgesamt 3,5-jährige Ausbildung
- 6 Monate Einführungspraktikum bei der Gemeindeverwaltung
- 17 Monate Grundstudium an der Hochschule Kehl
- 14 Monate Praktikum in verschiedenen Behörden (auch im Ausland möglich) und Erstellung einer Bachelor-Arbeit
- 5 Monate Vertiefungsstudium mit Staatsexamen an der Hochschule Kehl
- Ab dem 7. Monat Übernahme in ein Beamtenverhältnis auf Widerruf
- Fachhochschulreife ist Voraussetzung
- **Zulassung zur Ausbildung durch die Hochschulen - gesondertes Bewerbungsverfahren – Bewerbungsschluss hierfür ist dort der 01.10.!**  
(wenn Sie in den Regierungsbezirken Freiburg oder Karlsruhe wohnen, Bewerbung bei der Hochschule Kehl; wenn Sie in den Regierungsbezirken Tübingen oder Stuttgart wohnen, Bewerbung bei der Hochschule Ludwigsburg. Nähere Infos zum Bewerbungsverfahren unter: [www.hs-kehl.de](http://www.hs-kehl.de))

Sie sind an einer der beiden Ausbildungsstellen interessiert? **Dann bewerben Sie sich schriftlich bis zum 31. Oktober 2018** mit aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen beim Gemeindeverwaltungsverband Denzlingen-Vörstetten-Reute, Hauptstraße 110, 79211 Denzlingen oder per E-Mail an [bewerbung@denzlingen.de](mailto:bewerbung@denzlingen.de).

### Sonntags-Café

Alle Menschen, die den Sonntagnachmittag nicht gerne alleine verbringen möchten, sind herzlich zu Kaffee und Kuchen, Spielen oder gemeinsamen Gesprächen eingeladen.

Das Sonntagscafé findet 14.10.2018 ab 15:00 Uhr, im Markt 15 (Haus zum Engel), Karl-Friedrich-Str. 20 in Emmendingen statt. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

### Freitags-Treff für Menschen in Trauer

Für alle, die einen Abschied oder einen Verlust zu verkraften haben, bieten ausgebildete Trauerbegleiterinnen des Hospizdienstes Emmendingen-Teningen-Freiamt mit den Trägern Caritasverband für den Landkreis Emmendingen e.V. und Diakonisches Werk des Evangelischen Kirchenbezirks Emmendingen am Freitag, 19.10.2018 von 17:30 bis 19:00 Uhr ein offenes Treffen im Markt 15, Karl-Friedrichstr. 20 in Emmendingen an.

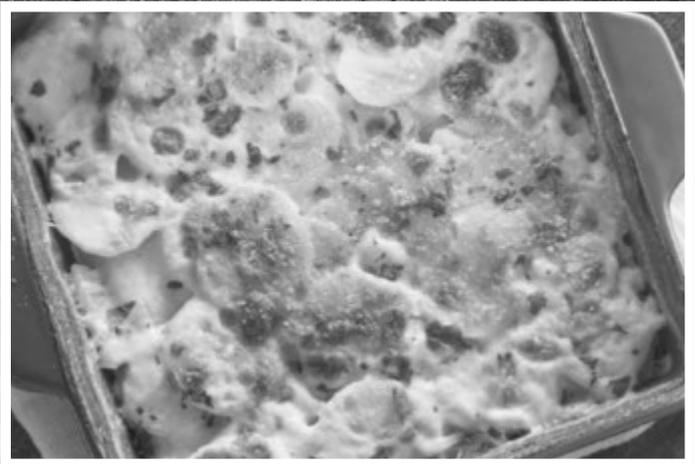
Es gibt einen kleinen Imbiss und die Möglichkeit zum Gespräch mit Menschen in ähnlichen Lebenssituationen. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

# BIER-KALBSBRUST MIT KARTOFFEL- FENCHEL-GRATIN

## ZUTATEN

FÜR 4 PERSONEN

1 kg Kalbsbrust  
450 ml helles Bier  
1/2 TL Fenchelsamen  
20 g Butterschmalz  
1 große Frühlingszwiebeln  
1/2 Bund junge Möhren  
1 kleine Knolle Knoblauch  
120 ml Milch  
400 g Kartoffeln  
200 g junge Fenchelknollen  
100 ml Sahne  
60 g Butter  
1/2 Bund Petersilie  
Salz, Pfeffer  
Muskat



## ZUBEREITUNG

Einen großen Bräter in den Ofen stellen und auf 220 °C vorheizen (Umluft 200 °C). Fenchelsamen grob hacken. Bräter aus Backofen nehmen und die zuvor mit Salz, Pfeffer und Fenchelsamen gewürzte Kalbsbrust darin mit Butterschmalz von beiden Seiten 5 Minuten lang goldbraun anbraten. Mit wenig Bier ablöschen und insgesamt ca. 60 Min. schmoren, dabei immer wieder mit etwas Bier begießen. Zwiebeln und Möhren putzen, in große Stücke schneiden. Nach 30 Min. zur Kalbsbrust geben. Knoblauchzehen schälen und in der Milch 10 Minuten weich kochen, die Milch durch ein Sieb in eine Schüssel gießen, mit Sahne mischen und mit Salz, Pfeffer und Muskat kräftig abschmecken. Knoblauchzehen mit kaltem Wasser abspülen und auf Küchenpapier abtrocknen.

Kartoffeln schälen, Fenchel waschen, beides in dünne Scheiben schneiden. Fenchelscheiben 2 Minuten in kochendem Wasser blanchieren, abgießen und abtropfen lassen. Kartoffeln und Fenchel in eine gusseiserne, gebutterte Auflaufform schichten, mit der Milch-Sahnemischung begießen und mit Butterflöckchen belegen. Auf der Herdplatte aufkochen und im Ofen ca. 25-30 Min. gratinieren.

Petersilie waschen, zupfen und grob hacken. Blanchierte Knoblauchzehen in einer kleinen Pfanne mit der restlichen Butter goldbraun braten. Leicht salzen, Petersilie zugeben, 1Xl durchschwenken.

Jetzt die Kalbsbrust aus dem Ofen holen, in dünne Scheiben schneiden und mit dem Schmorgemüse anrichten. Knoblauchzehen über das Fleisch streuen und mit dem Kartoffel-Fenchel-Gratin servieren.

## TIPPS & TRICKS

Frischen Fenchel erkennt man an einer festen, weißen bis hellgrünen Knolle, deren Blattgrün frisch und ohne welke Blätter ist. Hat die Knolle braune Außenblätter, dann ist sie schon älter und sollte im Laden bleiben. Auch eingetrocknete Schnittstellen am Stiel sind ein Zeichen dafür. Zu Hause fühlt sich Fenchel kühl gelagert am wohlsten. Gut aufgehoben ist er im Gemüsefach des Kühlschranks. Bei der Zubereitung mit Fenchel behutsam umgehen: Er sieht zwar robust aus, ist aber sehr druckempfindlich.





BADEPARADIES  
SCHWARZWALD  
Titisee

# ZEIT *schenken*



## PALAIS VITAL

SPA- & Saunawelt  
auf höchstem Niveau

### über 6.000 m<sup>2</sup> neue Wellnessfläche

verwöhnt Sie mit „Vital-Pools“,  
Ruhe, Erholung, gastronomischen  
Köstlichkeiten und vielem mehr!

### VENUS SKYLounge

exklusive SPA- und Vitallounge  
ausschließlich für Damen.

### WELT DER SAUNEN

liebevoll eingerichtete Saunen  
schenken Ihnen Kraft und fördern  
Ihr Wohlbefinden.

[www.badeparadies-schwarzwald.de](http://www.badeparadies-schwarzwald.de)

# ANZEIGENAUFTRAG

Mindestgröße der Anzeige 90 x 30 mm

**Bitte beachten Sie:**  
Anzeigenaufträge können nur vollständig ausgefüllt bearbeitet werden.

## JA, ICH MÖCHTE EINE ANZEIGE IN FOLGENDEN AUSGABEN BUCHEN

1. AUSGABE

2. AUSGABE

3. AUSGABE

4. AUSGABE

5. AUSGABE

6. AUSGABE

## MEINE ANZEIGE SOLL IN KALENDERWOCHE ERSCHEINEN: Bitte ankreuzen!

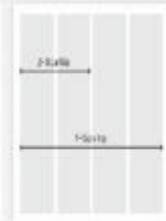
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28
29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42
43	44	45	46	47	48	49	50	51					

## ANZEIGENTEXT: Bitte lesbar schreiben!

Höhe: \_\_\_\_\_

Breite:  2 spaltig (90 mm)  
 4 spaltig (184 mm)

Farbe:  schwarz-weiß  
 vierfarbig



## KONTAKT:

VORNAME/ NACHNAME\*

FIRMA\*

STRASSE\*

PLZ/ ORT\*

TELEFON/ MOBIL\*

TR / FAX

E-MAIL \*

## ABBUCHUNGSMÄCHTIGUNG:

- Erteile für diesen Anzeigenauftrag einmaligen Bankinzug laut angegebener Kontonummer.
- Erteile Einzugsermächtigung bis auf Widerruf für laufende Anzeigenschaltungen.

KONTONUMMER

BIC

IBAN

## AUFTRAG ERTEILT!

DATUM

UNTERSCHRIFT (RECHTSVERBINDLICH)

## Folgende Angaben benötigen wir bei jedem Anzeigenauftrag:

- Erscheinungsort
- Erscheinungsdatum
- Anzeigengröße
- Rechnungsanschrift / Kundennummer
- Bankverbindung
- Telefonnummer für evtl. Rückfragen

**AquaKinetics Center**  
Freiamt



Wir bieten seit 2010 Schwimm- und AquaFitness Kurse an. Im Zuge der starken Nachfrage haben wir folgende Stellen zu besetzen:

**Schwimmlehrer/in**  
Teilzeit, Minijob oder auf Honorarbasis

Wir bilden Sie sorgfältig aus – Quereinsteiger sind herzlich willkommen. DLRG Rettungsschein und Erste Hilfe Kurs kann über AquaKinetics absolviert werden. Bitte senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen (Lebenslauf mit Lichtbild) an: [ms@nemcomed.de](mailto:ms@nemcomed.de).

nemcomed® GmbH medizin + wellness · Tscheulinstr. 21 · 79331 Teningen  
Tel. 0 76 41/46 88 30 · [info@aqua-kinetics.de](mailto:info@aqua-kinetics.de) · [www.aqua-kinetics-center.de](http://www.aqua-kinetics-center.de)

Gasthaus Mösle - Kreuzmattenstr 16 - 79276 Reute

**Jeden Sonntag 3 Gangmenü für 9,60€**



Tagessuppe  
14.10. Wildragout mit Spätzle  
21.10. Bad. Ochsenfleisch & Beilage  
Tagesdessert

Mittwoch & Donnerstag „Leberle“

Fam. Steigner Reservierung - 07641-9337973

Wir sind ein 4-Personen-Haushalt (Mutter mit 3 Kindern 6, 9 und 13 Jahre alt) im Kreis Emmendingen und suchen in Festanstellung, ab sofort,

**eine zuverlässige, pünktliche, ehrliche und liebevolle Frau,**

kinderlieb und auch tierlieb (1 Katze), die langfristig unseren kompletten Haushalt führt, gerne eine fachlich qualifizierte Kraft. Für Sie sind Eigeninitiative, Selbstverantwortung, planvolles und strukturiertes Arbeiten eine Selbstverständlichkeit, zum Verständnis und Verstehen sollte Ihnen die deutsche Sprache vertraut sein. Führerschein und eigenen PKW setzen wir voraus. Arbeitszeit Montag bis Freitag zwischen 7.00 Uhr und 14.00 Uhr 15-18 Stunden/Woche, Zeiteinteilung kann flexibel geregelt werden. Schriftliche Bewerbung mit Lichtbild unter Chiffre-Nr. 4919720 an Primo Verlag, Postfach 1254, 78329 Stockach

**Wir kaufen Grundstücke, Abbruchobjekte und Mehrfamilienhäuser.**

Als Bauträger und Investor sind wir ständig auf der Suche nach passenden Immobilien und Grundstücken in der Region. Wir projektieren und bebauen Grundstücke bereits seit 45 Jahren mit Begeisterung. Gerne beraten wir Sie unverbindlich. Eine vertrauensvolle Abwicklung ist selbstverständlich. Ihr Ansprechpartner: Alexander Vonalt  
[a.vonalt@allgeier-wohnbau.com](mailto:a.vonalt@allgeier-wohnbau.com)  
[www.allgeier-wohnbau.com](http://www.allgeier-wohnbau.com)  
Tel.: 0761-592050

**ALLGEIER WOHNBAU GMBH & CO KG**  
Gewerbestraße 75, 79194 Gundelfingen

Seit mehr als 30 Jahren der zuverlässige Reiseservice Ihres Mitteilungsblattes!




**Kanalinseln**  
**Europas letzter Geheimtipp!**

14.04. - 21.04.2019

Flug ab/an Friedrichshafen **1.099,-**

Reisepreis: p.P. ab €

Standortreise im  Hotel Pomme d'Or inkl. Frühstück  
EZ-Zuschlag € 369,-  
Vielfältige Ausflüge gegen Aufpreis buchbar.  
Auf Wunsch Haustürservice zubuchbar!

Gratis Parkplatz am Flughafen!

Ausführliche Infos: [www.primo.globalis.de](http://www.primo.globalis.de)

**Oder fordern Sie einfach unseren Sonderprospekt an!**

Daisendorferstr. 34, 88709 Meersburg,  
Telefax: 0 75 32 / 80 01 - 22, Telefon: 0 75 32 / 80 01 - 0  
E-Mail: [info@aufundweg.net](mailto:info@aufundweg.net), internet: [www.aufundweg.net](http://www.aufundweg.net)

**BINNINGER**  
Omnibusbetrieb GmbH & Co KG

**Adventszauber im Ferienhotel Bergland im Pitztal vom 02. bis 06. Dezember 2018**

..erleben Sie ein paar besinnliche Tage in der Adventszeit, eingebettet in die winterliche Märchenlandschaft zwischen den imposanten Gipfeln der Pitztaler Bergwelt



Reisepreis € 520,00  
Einzelzimmerzuschlag € 60,00

Weitere Information:  
**BINNINGER** Omnibusbetrieb GmbH & Co.KG, 79279 Vörstetten  
Tel. 07666/9303-0 [info@binninger.com](mailto:info@binninger.com)

**2-3-Zimmer-Wohnung**  
von Dipl. Sozialarbeiter (gesichertes Einkommen, tätig als Bildungsreferent) zur Miete gesucht. Gerne mit Garten, bis 700 Euro, ab 01.12.2018 oder 01.01.2019. Telefon 0176 - 50 58 84 41

**Selbstständige Beraterin für Pampered Chef**

**JENNY BARDOS**



Mobil: +49 (0)175 2000001  
E-Mail: [jennybardos79@gmail.com](mailto:jennybardos79@gmail.com)  
Web: [bardos.shop-pamperedchef.de](http://bardos.shop-pamperedchef.de)

*Verwandeln Sie Ihren Ofen in einen Steinofen!*

**DR. PETER UNMÜBIG**

FACHANWALT FÜR VERKEHRSRECHT



## Hilfe beim Abgasskandal!

- ◆ Fahrzeugrückgabe...?
- ◆ Ausgleich für Wertverlust...?
- ◆ Schadenersatz...?

**Machen Sie Ihr Recht zu Geld - Verjährung droht!**

Vogesenstraße 28 ◆ 79194 Gundelfingen  
Tel. 0761/40 00 780 ◆ Sekretariat 0761/555055  
mail@kanzlei-unmuessig.de ◆ www.mein-rechtsanwalt.eu

## Ihr Ziel, das Reiterstüble

hat wieder leckeren hausgemachten Zwiebelkuchen und Schlachtplatte. Weiterhin täglich Leberle, Sulz und unsere leckeren Schnitzel.

„Reiterstüble“

Vörstetter Str. 48 im Reiterhof

Öffnungszeiten: Mo. - Sa. ab 15.00 Uhr, So. ab 12 Uhr  
Tel. 0761 / 59 50 245 (Di. Ruhetag)

*Meister Meder macht 's!*



Meder Holzbau GmbH • Andreas Meder  
Unter Gereulh 28 • 79353 Buhlingen  
Tel. 0 76 63 / 80 73 770  
info@meder-holzbau.com

- Gauben
- Holzbau
- Treppenbau
- Dachfenster
- Innenausbau
- Garagendächer
- Altbausanierung
- Asbestsanierung
- Wärmedämmung
- Balkone & Pergolen
- Dachdeckerarbeiten
- Wintergärten & Carports
- Eingangsüberdachungen

1. Landes- und 3. Bundessieger im Zimmererhandwerk

## Elektroniker i. R. sucht Minijob

(Reparaturen, El. Sicherheitsprüfung etc.)

vjfr@gmx.de



## TraumStation Gundelfingen

Gewerbestraße 1  
www.traumissimo.de  
Fon 0761 - 292 40 25  
traumissimo@aol.com



**Wir renovieren komplett und schließen vom 28.10. bis 11.11.2018**

Bis dahin kompletter „Rausverkauf“ von allen Ausstellungs-Betten, Matratzen, Lattenrosten und Sofas, **teils drastisch reduziert.**

Natürlich auch tolle Preise bei Neubestellungen, wenn die Größe, Holzart oder Farbe nicht passt.

Öffnungszeiten:  
Mo.-Fr. 14.00-18.30 Uhr - gerne Termine ab 9.00 - 20.00 Uhr  
Sa. 10.00-14.00 Uhr

Keine Vorkasse - Lieferung oder Selbstabholung

Über 25 Jahre

## Hausgeräte-Kundendienst

Telefon 0 76 65 / 93 90 18 7 - Fax 93 90 18 9

Günstiger Stundensatz, Fahrauslagen nur 8,00 €

Manfred Hartmann & Michael Göhrig  
Eschenweg 3  
79232 March  
Telefon 07665-9 39 01 87  
Telefax 07665-9 39 01 89



Verkauf - Beratung - Service

**AEG & Miele Vertragshändler**

Reparaturen von Haushaltsgeräten aller Fabrikate

## Grundstücke gesucht.

→ In allen Größen und Lagen für solvente Bauherren und Investoren (ohne Vermittlungsgebühr)

→ Wir planen und bauen individuell für höchste Ansprüche.

Wir freuen uns auf Sie.

**Neu in Vogtsburg:**  
Vereinbaren Sie Ihren individuellen Besichtigungstermin in unserem Live-Haus.



Teichmatt 28, 77871 Renchen, www.burkart-haus.de, 07662 9369906

## Musikschule Reiß in Vörstetten

**Morgens ist es nie zu spät...** Sie sind Rentner oder Hausfrau, früh auf den Beinen und wollten schon lange Klavier- oder Saxophonspielen lernen? Profitieren Sie von den Vormittagstarifen der Musikschule Reiß Tel: 07666/8820262



## Verkaufsmitarbeiter/innen mit Herz (VZ/TZ/IA)

in March-Buchheim, Reute, FR-Hochdorf, Freiburg-Elsässerstraße und Opfingen

Bäckerei Heitzmann GmbH & Co.KG  
Tel. 07633-1007-6502  
www.lust-auf-zukunft.de  
bewerbung@baeckerei-heitzmann.de



Wir backen mit Herz

# Die ADRESSE vor Ort!

Handel | Handwerk | Gewerbe

## Special

673

REUTE | VÖRSTETTEN | HOCHDORF | MARCH

**Sonnenschutztechnik**  
BERATUNG | PLANUNG | VERKAUF | MONTAGE



**ROLLADEN | JALOUSIEN | MARKISEN | GARAGENTORE | TERRASSENDÄCHER**

Abriechstr. 8 · 79108 Freiburg · Tel. 0761 / 13 20 54 · Fax 13 20 55  
www.mathis-sonnenschutz.de · info@mathis-sonnenschutz.de

**Ihr Spezialist für Balkone, Terrassen u. Treppenstufen!**



**Rudolf Wiestler**  
Fliesenleger  
Marmor · Granit · Mosaik  
Betonplatten  
Estrichlegung  
Parkettlegung  
Silicon- und  
Acryllatfugen  
Reparaturen

Baslerstrasse 27 · 79227 Schallstadt  
Tel. 07664/6110076 · Fax 07664/6110075  
Mobil 0171 4481839 · fliesen.rudi\_wiestler@arcor.de

artofsilver.de

**art of silver...**  
et cetera

Gold & Silberschmiede  
B. Gessner-Schledorn  
Hanferstrasse 28  
79108 Freiburg  
Tel. +49(0)761.1514621  
service@artofsilver.de

Goldschmiede von Anfertigungen bis Zisillieren

**Paul Schmieder**  
Fenster & Türen

**Beratung Planung  
Montage Kundendienst**

Waidmattenstraße 6  
79232 March-Buchheim  
Tel.: 07665 / 13 43  
Fax: 07665 / 48 03

**PaX**  
FENSTER UND TÜREN

www.schmieder-fenster-tueren.de

- **Traktoren**
- **Landmaschinen**
- **Kommunalgeräte**
- **Forstgeräte**
- **Gartengeräte**
- **Rasentraktoren**
- **Rasenmäher**
- **Reinigungstechnik**

**Landmaschinen**  
**Wolfspurger**  
Forst-, Rasen-, Gartentechnik

Elzstraße 16 • 79350 Sexau  
Tel.: 07641/93 09 49-0

**Botech** GmbH **25 JAHRE**

<p><b>SÄGEN BOHREN ABBRUCH</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Betonbohren und -sägen</li> <li>• Abbruchtechnik</li> <li>• Schadstoffsanierung</li> <li>• Brandschutztechnik</li> </ul>	<p><b>VERMIETUNG BERATUNG VERKAUF</b></p> <p>Bau-, Garten- und Reinigungsgeräte, Beton- fräsen, Parkettschleifer, Steintrennsägen u.v.m.</p>
--	--

79108 FREIBURG • Tel. 0761 / 4 30 31 • www.botech-gmbh.de

**Ausführung von:**

- Keramischen Wand- & Bodenbelägen
- Abdichten & Belegen von Balkonen
- Marmor-Fensterbänke
- Treppenbeläge aller Art

**Fliesen Beyer** GmbH

Feldstraße 59/61    Tel. 07822/867 38 33    info@fliesenbeyer.de  
77972 Mahlberg    Fax 07822/867 38 34    www.fliesenbeyer.de



**Harald Wurch**  
Bauunternehmung  
Meisterbetrieb im  
Hoch- u. Tiefbau

Im Winkel 14  
79232 March  
Tel. 07665 - 947 58 27  
Fax 07665 - 947 58 26  
Handy 0171 - 427 48 37

- **Maurer- und Betonbauarbeiten aller Art**
- **Erd- u. Kanalisationsarbeiten**
- **Aus- u. Umbauten**
- **Altbausanierung**
- **Abrissarbeiten**
- **Betonsanierung**
- **Reparaturarbeiten**

## Verstopfte Rohre

in Küche, Bad, WC, Keller  
privat oder Gewerbe?

**Schirmeier Notdienst Tag und Nacht**

Tel. 0761 - 8 70 68 53, mobil: 0174 - 3 34 74 85



**AUTOHAUS .. SCHRÖDER**

Gewerbegebiet Hochdorf • Hanferstraße 25 • Telefon 07 61 / 13 54 54  
[www.autohaus-schroeder.de](http://www.autohaus-schroeder.de)

**Die ADRESSE vor Ort!**

Handel | Handwerk | Gewerbe

*Special*

**Nächstes Themenspezial in KW 48**

Anzeigenschluss: Mo, 19.11.  
Themen-Spezial-Code: 673

Weitere Informationen erhalten Sie unter  
[www.primo-stockach.de/sonderseiten](http://www.primo-stockach.de/sonderseiten) oder  
in unserer aktuellen Anzeigen-Preisliste.

**Wir beraten Sie gerne:**

Telefon 07771/9317-100  
E-Mail [sonderseiten@primo-stockach.de](mailto:sonderseiten@primo-stockach.de)

**PRIMOVERLAG**  
Heimat, Deine Blätter.

**MIT OESTREICHER REISEN**

Heinrich Oestreicher · Hauptstr. 24 · 79348 Freiamt · Tel. 0 76 45 / 4 24 · Fax 88 69

**Busreisen 2018 Weitere Reisen unter [www.oestreicher-reisen.de](http://www.oestreicher-reisen.de)**

Termin:	Tage	Reiseziele	€
21.10.-28.10.	8	Einmalige Naturerlebnisse in Kroatien - eine Rundreise durch ein Land der wilden Küsten, Inseln und Berge	DZ/HP 809,-
03.11.-07.11.	5	Zum Saisonabschluss an den Gardasee	DZ/HP 476,-
08.11.-12.11.	5	Ein Tag wie Casanova in Venedig erleben mit Lagunenfahrt	DZ/HP 498,-
14.11.-18.11.	5	Pizza, Pasta und Tortellini Saisonabschluss in Italien	DZ/HP 489,-
08.12.-12.12.	5	Advent im Salzkammergut mit Christkindlmarkt in St. Gilgen St. Wolfgang, Gut Aiderbichl	DZ/HP 569,-
16.12.-19.12.	4	Bergmannskonzert im Erzgebirge mit Erzgebirgsrundfahrt	DZ/HP 394,-
22.12.-26.12.	5	Besinnliche Weihnachten im Gasteinertal Salzburger Land	DZ/HP 616,-
23.12.-27.12.	5	Weihnachten im Salzkammergut mit Bad Ischl und Salzburger Flachgau	DZ/HP 548,-
23.12.-28.12.	6	Weihnachten im Frankenland mit Rothenburg ob der Tauber, Bamberg u.v.m.	DZ/HP 638,-
23.12.-02.01.	11	Weihnachten und Silvester im Frankenland	DZ/HP 1.031,-
29.12.-02.01.	5	Silvester im Frankenland	DZ/HP 526,-
29.12.-02.01.	5	Zum Jahreswechsel ins Berchtesgadener Land mit Königssee, Salzburg und Chiemsee	DZ/HP 599,-

**Bus-Tagesreisen 2018 Weitere Reisen unter [www.oestreicher-reisen.de](http://www.oestreicher-reisen.de)**

20.10.	08.30	Goldener Herbst im schönen Schwarzwald Rundfahrt inkl. Mittagsgemüse	48,-
20.10.	06.30	Heidelberg Altstadt- und Schlossbesichtigung, Mittagessen und Schlossticket inkl. Eintritt Schlosshof, Fasskeller und Apothekenmuseum sowie Hin-/Rückfahrt mit der Bergbahn, RF ca. 16.30 Uhr	62,-
27.10.	08.00	Baustellenführung „Bahnprojekt S21“ inkl. Ausstellung im Bahnhofsturm und Rundgang im Gelände rund um den Hauptbahnhof, RF ca. 16.30 Uhr	38,-
28.10.	11.30	Konzert „Die Schäfer“ im Haus des Gastes in Schonach ab 15.30 Uhr	Block A 50,-
03.11.	07.30	Thyssenkrupp-Testturm in Rottweil inkl. Führung rund um den Turm Eintritt Aussichtsplattform und Stadtführung Rottweil, RF ca. 16.00 Uhr	44,-
03.11.	16.00	Konzert „Oberkriener Polka Mädels“ in Schonach Beginn: 20.00 Uhr	Block A 50,- Block B 45,-
04.11.	07.00	Gotthard Tunnel-Erlebnis inkl. Führung und Besuch Ausstellung, RF 16.00 Uhr	56,-
06.11.	12.30	Oestreicher's gemütlich fröhliche Kaffeefahrt	17,-
10.11.	07.30	Alpirsbacher Brauwelt inkl. Führung Brauereimuseum, Vesper mit zwei Gläsern Bier, ein Präsent und Klosterführung	43,-
11.11.	08.00	Musical Stuttgart „Der Glöckner von Notre Dame“ Kat: 1 = 152,-	Kat. 2 138,-
11.11.	08.00	Mercedes Benz oder Porsche Museum Stuttgart, RF 17.00 Uhr inkl. Eintritt	40,-
26.11.	07.30	Berner Zwiebelmarkt - traditionelles Volksfest rund um die Zwiebel (5 Std.)	29,-
		Vorschau 2019	
18.01.	13.30	Andre Rieu & sein Johann Strauß Orchester in der Schleyer-Halle in Stuttgart, Beginn 19.00 Uhr	PK 1 149,- PK 2 129,-
27.01.	07.30	75 Jahre Holiday on Ice in Stuttgart - Porsche Arena Beginn 13.00 Uhr	PK 1 82,- PK 2 78,-

Info/Buchung Mo.-Fr. 8.30 - 12.00 + 13.30 - 17.30 Uhr

Tel. 07645 - 913457 • 07645 - 424

**Geschenk-Tipp: Ein „Reisegutschein“**





**HILDMANN**  
MALER | AUSBAUARBEITEN

[WWW.MALER-HILDMANN.DE](http://WWW.MALER-HILDMANN.DE)



**Dreher**

*Ihr Stuckateurmeister*

79224 Umkirch  
Im Stöckacker 9

Fernruf:  
0 76 65 - 53 67  
Fax: 0 76 65 - 9 91 16

Karl-Heinz Dreher

E-mail: [info@dreher-umkirch.de](mailto:info@dreher-umkirch.de)

**ENERGIE UND ZEIT  
SPAREN DURCH  
INNOVATION  
IN DER KÜCHE**



Ohne einen leistungsfähigen Backofen geht es nicht, das wissen nicht nur die Hausfrauen und -männer, auch in der Hobbyküche setzt man beim Backen und Garen auf Funktionstüchtigkeit, wenn es um die zeitgemäße Zubereitung geht. Die Geräte sollen innovativ sein, einen perfekten Bedienkomfort aufweisen, aber auch die ökologische Komponente berücksichtigen.

**Kurzum: Energie und Zeit sparen.**

Aktuelle Geräte sind mit Zusatzprogrammen ausgestattet, die beispielsweise das Vorheizen überflüssig machen. Bis zu 20 Prozent Energie und bis zu 26 Prozent Zubereitungszeit weniger – das moderne, verbesserte Heizkonzept im Backofen neuer Generation macht es möglich, sorgt es doch für eine gleichmäßige Luftzirkulation. Ein Kerntemperaturfühler erleichtert im Übrigen das Garen. Über ein Display stellt man die gewünschte Kerntemperatur ein, zur programmierten Zeit schaltet sich der Ofen von selbst ab. Das Fleisch bleibt auf diese Weise saftig.

Überhaupt finden sich viele innovativ verbesserte Küchengeräte auf dem Markt – angefangen beim Dampfgarer über den Kaffeefullautomaten bis hin zum Mixer. Es erscheint deshalb sinnvoll, sich einmal informieren und beraten zu lassen – Zeit ist bekanntlich Geld.

Sascha **KOBSCH** Unfallreparaturen  
Lackierzentrum

Meisterbetrieb • Verbindliche faire Festpreise  
Verbindliche Termine • Qualifiziertes Fachpersonal  
Wir beraten Sie an Ihrem Fahrzeug!

- Unfallabwicklung
- Autolackierungen
- Industrielackierungen
- Kfz-Reparaturen
- Glasschäden
- Reifendienst/Einlagerung
- Abschleppdienst
- Hol- und Bringdienst
- Fahrzeugaufbereitung

**Der Fachmann für Ihr Auto in Reute.  
Für alle Fahrzeuge.**

**0 76 41 / 61 46**

**Sascha Kobsch • Kreuzmattenstr. 20  
79276 Reute • Fax 0 76 41/5 48 05**

**Baumpflegezeit**

- Kronenpflegeschnitt ● Obstbaumschnitt
- Totholz entfernen ● Fällungen



**Stefan Gärtner**

**Landschaftspflege**  
Bergstraße 7 • 79331 Teningen  
Telefon 0 76 41 / 95 45 07  
Mobil 01 75 / 2 96 97 82

**Hiss**  
FACHMARKT MASCHINEN • WERKZEUGE • EISENWAREN

**Das Programm für Sauberkeit!**  
Reinigungsgeräte für Profis und Heimwerker



Hochdruckreiniger • Kehrmaschinen  
Nass-/Trockensauger und viele weitere  
Helfer für Profis und Heimwerker!

**KÄRCHER**

Wir beraten Sie gerne.

**Hiss Fachmarkt GmbH**  
79356 Eichstetten, Bruckmatten 45, Tel. 0 76 63/9 38 60

## Ein Rollator erleichtert den Alltag doch sehr

Ein Rollator, auch Gehwagen genannt, ist ein vielseitiger Begleiter, der die Bewegung erleichtert und auch sonst praktische Möglichkeiten bietet. Man kann sich während den Einkäufen z.B. bequem hinsetzen und eine Verschnaufpause einlegen. Außerdem bietet er genug Platz, um die vollen Taschen bequem zu transportieren. Und mit dem passenden Zubehör ist man für alle Lebenslagen gewappnet: Da gibt es u. a. LED-Lichter, Rollator-Taschen, Stockhalterungen, Schirme, die am Gehwagen befestigt werden können und weitere Produkte bis hin zur Rollator-Garage, damit der kleine „Rolls Royce“ vor Wind und Wetter geschützt ist. Jedes Modell kann durch ein breites Angebot an Rollator-Zubehör ergänzt werden.

Der Fachhandel hilft bei der Auswahl gerne weiter, auch wenn es um Modul-Rampen geht. Denn barrierefreie Hotels und Wohnungen sind immer noch viel zu selten. Da hilft die Modul-Rampe. Mit ihr lässt sich preisgünstig jedes Umfeld barrierefrei gestalten: im Urlaub, in der Ferienwohnung, auf Besuchen oder auf Reisen. Schwellen kann man mit dieser Rampe bequem und sicher auf den Millimeter genau ausgleichen.

Doch erst einmal muss man natürlich einen Rollator haben. Wer ihn auf Rezept kaufen möchte, der sollte den Hausarzt fragen. Er vermerkt auf dem erforderlichen Formular auch, ob der Patient/die Patientin wegen eines Handicaps einen Rollator mit Extra-Ausführung benötigt. Ansonsten gibt es ein Standardmodell. Von Krankenkasse zu Krankenkasse wird dann individuell entschieden, ob und wie viel der Versicherte bei einem Standardrollator zuzahlen muss. Einige der Kassen arbeiten mit bestimmten Händlern zusammen. Am besten also, vor dem Arztbesuch einmal bei der Krankenkasse anrufen und sich entsprechend erkundigen. Ist das ausgewählte Modell teurer als der Kassensatz, so heißt es, die Preisdifferenz aus eigener Tasche zu bezahlen, sofern der Hausarzt per Rezept nicht konkret begründet, warum ein Rollator mit besonderer Ausstattung vonnöten ist.

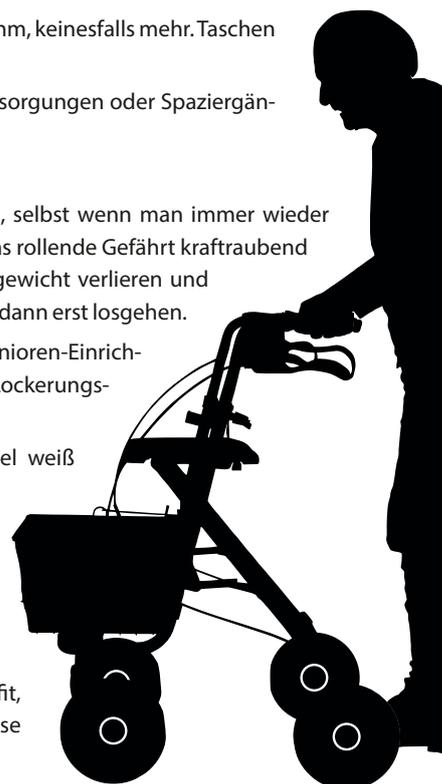
Die etwas höherwertigeren Modelle weisen so manche Vorteile auf, sie sind z. B. nicht nur leichter, sondern man kann sie auch mit nur einem Handgriff falten. Das hat aber auch seinen Preis: Gegenüber dem Kassenmodell kosten solche Ausführungen schnell 100 bis 300 Euro mehr.

Sicher, Rollatoren kann man auch für relativ wenig Geld und ohne Rezept beim Discounter oder im Internet erwerben. Doch das A & O eines jeden Rollatorkaufs ist eine gute fachliche Beratung. Und für den Fall, dass die Gehhilfe einmal defekt sein sollte, hat man einen kompetenten Ansprechpartner. Wer den Rollator täglich benötigt, für den zahlt sich die Investition in ein höherwertiges Modell jedenfalls auf lange Sicht aus.

Noch ein Vorteil spricht für den Fachhandel: In so manchem Geschäft kann man mit dem Rollator in einem Parcours testen, wie das rollende Hilfsmittel zu handhaben ist. Die Mitarbeiter des Fachhandels zeigen, wie der Rollator funktioniert, angefangen von der Bremsenfunktion über das Zusammenklappen bis zur Rad-Montage. Hilfreich ist es, wenn man zum Rollator Kauf eine/n Begleiter/in aus der Familie oder dem Freundeskreis an seiner Seite hat.

### Hier nun weitere Tipps für Rollator-Fahrer/innen:

- Wichtig ist eine regelmäßige Wartung des Gehwagens durch den Fachhändler, denn sonst gibt es im Falle eines Unfalls meist Probleme mit der Haftpflichtversicherung.
- Auf Sicherheit achten: Am Rollator - seitlich oben - unbedingt Reflektoren, spezielle Folienbänder oder dauerhaft leuchtende Klemmleuchten anbringen. Manche Senioren entscheiden sich zudem für Reflektoren am Mantel- oder Jackenärmel.
- Den Korb am Rollator keinesfalls zu voll bepacken. Die Faustregel lautet: maximal fünf Kilogramm, keinesfalls mehr. Taschen dürfen nicht an den Griffen befestigt werden. Auch sonst nichts am Rollator festbinden.
- Das gilt auch für die Handtasche. Wertsachen besser am Körper tragen. Nicht viel Geld zu Besorgungen oder Spaziergängen mitnehmen,
- Ratsam ist es, ein starkes Markenschloss für den Rollator zu kaufen.
- Ein Rollator wird auch als Gehwagen bezeichnet - und das hat seinen berechtigten Grund, selbst wenn man immer wieder zahlreiche Menschen beobachten kann, die mit ihrer Mobilitätshilfe nicht "gehen", sondern das rollende Gefährt kraftraubend vor sich herschieben. Eine gefährliche Angelegenheit, kann man so doch leicht das Gleichgewicht verlieren und stürzen. Deshalb: erst mit geradem Rücken zwischen die Hinterräder des Rollators stehen und dann erst losgehen.
- In zahlreichen Kommunen haben Physiotherapeuten, Volkshochschule, Sportvereine oder Senioren-Einrichtungen eine spezielle Rollator-Gymnastik im Angebot. Dort bekommt man dann Tipps für Lockerungs- und Kräftigungsübungen gegen Verspannungen.
- Es wird vielerorts auch eigens ein Rollator-Sicherheitstraining angeboten. Der Fachhandel weiß sicherlich wo, ansonsten einfach mal bei der Polizei, der Verkehrswacht, beim ADAC oder den Nahverkehrsbetrieben anrufen und nachfragen.
- Apropos Nahverkehrsbetriebe: In Bus- oder Straßenbahn nie auf den Rollator sitzen und die Gehhilfe grundsätzlich immer mit der Feststellbremse vor dem Wegrollen sichern. In den Bus besser an der zweiten Tür einsteigen, da dort im Normalfall der abgesenkter Eintrittsbereich ist und man leichter einen Stellplatz bekommt. Heißt es dann "Aussteigen", den Rollator am besten an der Tür mit der Bremse feststellen. Jetzt, falls körperlich entsprechend fit, ohne Gehhilfe aussteigen und erst dann den Gehwagen aus dem Bus holen beziehungsweise Mitfahrende bitten, das Gefährt auf das Trottoir zu stellen.



# Die ADRESSE vor Ort!

Handel | Handwerk | Gewerbe

## Special

673

REUTE | VÖRSTETTEN | HOCHDORF | MARCH

**Sonnenschutztechnik**  
BERATUNG | PLANUNG | VERKAUF | MONTAGE



**ROLLADEN | JALOUSIEN | MARKISEN | GARAGENTORE | TERRASSENDÄCHER**

Abrichstr. 8 · 79108 Freiburg · Tel. 0761 / 13 20 54 · Fax 13 20 55  
www.mathis-sonnenschutz.de · info@mathis-sonnenschutz.de

**Ihr Spezialist für Balkone, Terrassen u. Treppenstufen!**



**Rudolf Wiestler**  
Fliesenleger  
Marmor · Granit · Mosaik  
Betonplatten  
Estrichlegung  
Parkettlegung  
Silicon- und  
Acryllatfugen  
Reparaturen

Baslerstrasse 27 · 79227 Schallstadt  
Tel. 07664/6110076 · Fax 07664/6110075  
Mobil 0171 4481839 · fliesen.rudi\_wiestler@arcor.de

artofsilver.de

**art of silver...**  
et cetera

Gold & Silberschmiede  
B. Gessner-Schledorn  
Hanferstrasse 28  
79108 Freiburg  
Tel. +49(0)761.1514621  
service@artofsilver.de

Goldschmiede von Anfertigungen bis Zisillieren

**Paul Schmieder**  
Fenster & Türen

**Beratung Planung  
Montage Kundendienst**

Waidmattenstraße 6  
79232 March-Buchheim  
Tel.: 07665 / 13 43  
Fax: 07665 / 48 03

**PaX**  
FENSTER UND TÜREN

www.schmieder-fenster-tueren.de

- **Traktoren**
- **Landmaschinen**
- **Kommunalgeräte**
- **Forstgeräte**
- **Gartengeräte**
- **Rasentraktoren**
- **Rasenmäher**
- **Reinigungstechnik**

**Landmaschinen**  
**Wolfspurger**  
Forst-, Rasen-, Gartentechnik

Elzstraße 16 • 79350 Sexau  
Tel.: 07641/93 09 49-0

**Botech** GmbH **25 JAHRE**

<p><b>SÄGEN BOHREN ABBRUCH</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Betonbohren und -sägen</li> <li>• Abbruchtechnik</li> <li>• Schadstoffsanierung</li> <li>• Brandschutztechnik</li> </ul>	<p><b>VERMIETUNG BERATUNG VERKAUF</b></p> <p>Bau-, Garten- und Reinigungsgeräte, Beton- fräsen, Parkettschleifer, Steintrennsägen u.v.m.</p>
--	--

79108 FREIBURG • Tel. 0761 / 4 30 31 • www.botech-gmbh.de

**Ausführung von:**

- Keramischen Wand- & Bodenbelägen
- Abdichten & Belegen von Balkonen
- Marmor-Fensterbänke
- Treppenbeläge aller Art

**Fliesen Beyer** GmbH

Feldstraße 59/61 Tel. 07822/867 38 33 info@fliesenbeyer.de  
77972 Mahlberg Fax 07822/867 38 34 www.fliesenbeyer.de



**Harald Wurch**  
 Bauunternehmung  
 Meisterbetrieb im  
 Hoch- u. Tiefbau

Im Winkel 14  
 79232 March  
 Tel. 07665 - 947 58 27  
 Fax 07665 - 947 58 26  
 Handy 0171 - 427 48 37

- **Maurer- und Betonbauarbeiten aller Art**
- **Erd- u. Kanalisationsarbeiten**
- **Aus- u. Umbauten**
- **Altbausanierung**
- **Abrissarbeiten**
- **Betonsanierung**
- **Reparaturarbeiten**

## Verstopfte Rohre

in Küche, Bad, WC, Keller  
 privat oder Gewerbe?

**Schirmeier Notdienst Tag und Nacht**

Tel. 0761 - 8 70 68 53, mobil: 0174 - 3 34 74 85



**AUTOHAUS .. SCHRÖDER**

Gewerbegebiet Hochdorf • Hanferstraße 25 • Telefon 07 61 / 13 54 54  
[www.autohaus-schroeder.de](http://www.autohaus-schroeder.de)

## Die ADRESSE vor Ort!

Handel | Handwerk | Gewerbe

*Special*

### Nächstes Themenspezial in **KW 48**

Anzeigenschluss: Mo, 19.11.  
 Themen-Spezial-Code: 673

Weitere Informationen erhalten Sie unter  
[www.primo-stockach.de/sonderseiten](http://www.primo-stockach.de/sonderseiten) oder  
 in unserer aktuellen Anzeigen-Preisliste.

**Wir beraten Sie gerne:**

Telefon 07771/9317-100  
 E-Mail [sonderseiten@primo-stockach.de](mailto:sonderseiten@primo-stockach.de)

**PRIMOVERLAG**  
 Heimat, Deine Blätter.

## MIT **OESTREICHER** REISEN

Heinrich Oestreicher · Hauptstr. 24 · 79348 Freiamt · Tel. 0 76 45 / 4 24 · Fax 88 69

**Busreisen 2018 Weitere Reisen unter [www.oestreicher-reisen.de](http://www.oestreicher-reisen.de)**

Termin:	Tage	Reiseziele	€
21.10.-28.10.	8	Einmalige Naturerlebnisse in Kroatien - eine Rundreise durch ein Land der wilden Küsten, Inseln und Berge	DZ/HP 809,-
03.11.-07.11.	5	Zum Saisonabschluss an den Gardasee	DZ/HP 476,-
08.11.-12.11.	5	Ein Tag wie Casanova in Venedig erleben mit Lagunenfahrt	DZ/HP 498,-
14.11.-18.11.	5	Pizza, Pasta und Tortellini Saisonabschluss in Italien	DZ/HP 489,-
08.12.-12.12.	5	Advent im Salzkammergut mit Christkindlmarkt in St. Gilgen St. Wolfgang, Gut Aiderbichl	DZ/HP 569,-
16.12.-19.12.	4	Bergmannskonzert im Erzgebirge mit Erzgebirgsrundfahrt	DZ/HP 394,-
22.12.-26.12.	5	Besinnliche Weihnachten im Gasteinertal Salzburger Land	DZ/HP 616,-
23.12.-27.12.	5	Weihnachten im Salzkammergut mit Bad Ischl und Salzburger Flachgau	DZ/HP 548,-
23.12.-28.12.	6	Weihnachten im Frankenland mit Rothenburg ob der Tauber, Bamberg u.v.m.	DZ/HP 638,-
23.12.-02.01.	11	Weihnachten und Silvester im Frankenland	DZ/HP 1.031,-
29.12.-02.01.	5	Silvester im Frankenland	DZ/HP 526,-
29.12.-02.01.	5	Zum Jahreswechsel ins Berchtesgadener Land mit Königssee, Salzburg und Chiemsee	DZ/HP 599,-

**Bus-Tagesreisen 2018 Weitere Reisen unter [www.oestreicher-reisen.de](http://www.oestreicher-reisen.de)**

20.10.	08.30	Goldener Herbst im schönen Schwarzwald Rundfahrt inkl. Mittagsgemüse	48,-
20.10.	06.30	Heidelberg Altstadt- und Schlossbesichtigung, Mittagessen und Schlossticket inkl. Eintritt Schlosshof, Fasskeller und Apothekenmuseum sowie Hin-/Rückfahrt mit der Bergbahn, RF ca. 16.30 Uhr	62,-
27.10.	08.00	Baustellenführung „Bahnprojekt S21“ inkl. Ausstellung im Bahnhofsturm und Rundgang im Gelände rund um den Hauptbahnhof, RF ca. 16.30 Uhr	38,-
28.10.	11.30	Konzert „Die Schäfer“ im Haus des Gastes in Schonach ab 15.30 Uhr	Block A 50,-
03.11.	07.30	Thyssenkrupp-Testturm in Rottweil inkl. Führung rund um den Turm Eintritt Aussichtsplattform und Stadtführung Rottweil, RF ca. 16.00 Uhr	44,-
03.11.	16.00	Konzert „Oberkriener Polka Mädels“ in Schonach Beginn: 20.00 Uhr	Block A 50,- Block B 45,-
04.11.	07.00	Gotthard Tunnel-Erlebnis inkl. Führung und Besuch Ausstellung, RF 16.00 Uhr	56,-
06.11.	12.30	Oestreicher's gemütlich fröhliche Kaffeefahrt	17,-
10.11.	07.30	Alpirsbacher Brauwelt inkl. Führung Brauereimuseum, Vesper mit zwei Gläsern Bier, ein Präsent und Klosterführung	43,-
11.11.	08.00	Musical Stuttgart „Der Glöckner von Notre Dame“ Kat: 1 = 152,-	Kat. 2 138,-
11.11.	08.00	Mercedes Benz oder Porsche Museum Stuttgart, RF 17.00 Uhr inkl. Eintritt	40,-
26.11.	07.30	Berner Zwiebelmarkt - traditionelles Volksfest rund um die Zwiebel (5 Std.)	29,-
		Vorschau 2019	
18.01.	13.30	Andre Rieu & sein Johann Strauß Orchester in der Schleyer-Halle in Stuttgart, Beginn 19.00 Uhr	PK 1 149,- PK 2 129,-
27.01.	07.30	75 Jahre Holiday on Ice in Stuttgart - Porsche Arena Beginn 13.00 Uhr	PK 1 82,- PK 2 78,-

Info/Buchung Mo.-Fr. 8.30 - 12.00 + 13.30 - 17.30 Uhr

Tel. 07645 - 913457 • 07645 - 424

**Geschenk-Tipp: Ein „Reisegutschein“**





**HILDMANN**  
MALER | AUSBAUARBEITEN

**WWW.MALER-HILDMANN.DE**



**Dreher**

*Ihr Stuckateurmeister*

79224 Umkirch  
Im Stöckacker 9

Fernruf:  
0 76 65 - 53 67  
Fax: 0 76 65 - 9 91 16

**Karl-Heinz Dreher**

E-mail: [info@dreher-umkirch.de](mailto:info@dreher-umkirch.de)

**ENERGIE UND ZEIT  
SPAREN DURCH  
INNOVATION  
IN DER KÜCHE**



Ohne einen leistungsfähigen Backofen geht es nicht, das wissen nicht nur die Hausfrauen und -männer, auch in der Hobbyküche setzt man beim Backen und Garen auf Funktionstüchtigkeit, wenn es um die zeitgemäße Zubereitung geht. Die Geräte sollen innovativ sein, einen perfekten Bedienkomfort aufweisen, aber auch die ökologische Komponente berücksichtigen.

**Kurzum: Energie und Zeit sparen.**

Aktuelle Geräte sind mit Zusatzprogrammen ausgestattet, die beispielsweise das Vorheizen überflüssig machen. Bis zu 20 Prozent Energie und bis zu 26 Prozent Zubereitungszeit weniger – das moderne, verbesserte Heizkonzept im Backofen neuer Generation macht es möglich, sorgt es doch für eine gleichmäßige Luftzirkulation. Ein Kerntemperaturfühler erleichtert im Übrigen das Garen. Über ein Display stellt man die gewünschte Kerntemperatur ein, zur programmierten Zeit schaltet sich der Ofen von selbst ab. Das Fleisch bleibt auf diese Weise saftig.

Überhaupt finden sich viele innovativ verbesserte Küchengeräte auf dem Markt – angefangen beim Dampfgarer über den Kaffeefullautomaten bis hin zum Mixer. Es erscheint deshalb sinnvoll, sich einmal informieren und beraten zu lassen – Zeit ist bekanntlich Geld.

Sascha **KOBSCHE** Unfallreparaturen  
Lackierzentrum

Meisterbetrieb • Verbindliche faire Festpreise  
Verbindliche Termine • Qualifiziertes Fachpersonal  
Wir beraten Sie an Ihrem Fahrzeug!

- Unfallabwicklung
- Autolackierungen
- Industrielackierungen
- Kfz-Reparaturen
- Glasschäden
- Reifendienst/Einlagerung
- Abschleppdienst
- Hol- und Bringdienst
- Fahrzeugaufbereitung

**Der Fachmann für Ihr Auto in Reute.  
Für alle Fahrzeuge.**

**☎ 0 76 41 / 61 46**

**Sascha Kobsch • Kreuzmattenstr. 20  
79276 Reute • Fax 0 76 41/5 48 05**

**Baumpflegezeit**

- Kronenpflegeschnitt ● Obstbaumschnitt
- Totholz entfernen ● Fällungen



**Stefan Gärtner**

**Landschaftspflege**  
Bergstraße 7 • 79331 Teningen  
Telefon 0 76 41 / 95 45 07  
Mobil 01 75 / 2 96 97 82

**HISS**  
FACHMARKT MASCHINEN • WERKZEUGE • EISENWAREN

**Das Programm für Sauberkeit!**  
Reinigungsgeräte für Profis und Heimwerker



Hochdruckreiniger - Kehrmaschinen  
Nass-/Trockensauger und viele weitere  
Helfer für Profis und Heimwerker!

**KÄRCHER**

Wir beraten Sie gerne.

**Hiss Fachmarkt GmbH**  
79356 Eichstetten, Bruckmatten 45, Tel. 0 76 63/9 38 60

## Ein Rollator erleichtert den Alltag doch sehr

Ein Rollator, auch Gehwagen genannt, ist ein vielseitiger Begleiter, der die Bewegung erleichtert und auch sonst praktische Möglichkeiten bietet. Man kann sich während den Einkäufen z.B. bequem hinsetzen und eine Verschnaufpause einlegen. Außerdem bietet er genug Platz, um die vollen Taschen bequem zu transportieren. Und mit dem passenden Zubehör ist man für alle Lebenslagen gewappnet: Da gibt es u. a. LED-Lichter, Rollator-Taschen, Stockhalterungen, Schirme, die am Gehwagen befestigt werden können und weitere Produkte bis hin zur Rollator-Garage, damit der kleine „Rolls Royce“ vor Wind und Wetter geschützt ist. Jedes Modell kann durch ein breites Angebot an Rollator-Zubehör ergänzt werden.

Der Fachhandel hilft bei der Auswahl gerne weiter, auch wenn es um Modul-Rampen geht. Denn barrierefreie Hotels und Wohnungen sind immer noch viel zu selten. Da hilft die Modul-Rampe. Mit ihr lässt sich preisgünstig jedes Umfeld barrierefrei gestalten: im Urlaub, in der Ferienwohnung, auf Besuchen oder auf Reisen. Schwellen kann man mit dieser Rampe bequem und sicher auf den Millimeter genau ausgleichen.

Doch erst einmal muss man natürlich einen Rollator haben. Wer ihn auf Rezept kaufen möchte, der sollte den Hausarzt fragen. Er vermerkt auf dem erforderlichen Formular auch, ob der Patient/die Patientin wegen eines Handicaps einen Rollator mit Extra-Ausführung benötigt. Ansonsten gibt es ein Standardmodell. Von Krankenkasse zu Krankenkasse wird dann individuell entschieden, ob und wie viel der Versicherte bei einem Standardrollator zuzahlen muss. Einige der Kassen arbeiten mit bestimmten Händlern zusammen. Am besten also, vor dem Arztbesuch einmal bei der Krankenkasse anrufen und sich entsprechend erkundigen. Ist das ausgewählte Modell teurer als der Kassensatz, so heißt es, die Preisdifferenz aus eigener Tasche zu bezahlen, sofern der Hausarzt per Rezept nicht konkret begründet, warum ein Rollator mit besonderer Ausstattung vonnöten ist.

Die etwas höherwertigeren Modelle weisen so manche Vorteile auf, sie sind z. B. nicht nur leichter, sondern man kann sie auch mit nur einem Handgriff falten. Das hat aber auch seinen Preis: Gegenüber dem Kassenmodell kosten solche Ausführungen schnell 100 bis 300 Euro mehr.

Sicher, Rollatoren kann man auch für relativ wenig Geld und ohne Rezept beim Discounter oder im Internet erwerben. Doch das A & O eines jeden Rollatorkaufs ist eine gute fachliche Beratung. Und für den Fall, dass die Gehhilfe einmal defekt sein sollte, hat man einen kompetenten Ansprechpartner. Wer den Rollator täglich benötigt, für den zahlt sich die Investition in ein höherwertiges Modell jedenfalls auf lange Sicht aus.

Noch ein Vorteil spricht für den Fachhandel: In so manchem Geschäft kann man mit dem Rollator in einem Parcours testen, wie das rollende Hilfsmittel zu handhaben ist. Die Mitarbeiter des Fachhandels zeigen, wie der Rollator funktioniert, angefangen von der Bremsenfunktion über das Zusammenklappen bis zur Rad-Montage. Hilfreich ist es, wenn man zum Rollatorkauf eine/n Begleiter/in aus der Familie oder dem Freundeskreis an seiner Seite hat.

### Hier nun weitere Tipps für Rollator-Fahrer/innen:

- Wichtig ist eine regelmäßige Wartung des Gehwagens durch den Fachhändler, denn sonst gibt es im Falle eines Unfalls meist Probleme mit der Haftpflichtversicherung.
- Auf Sicherheit achten: Am Rollator - seitlich oben - unbedingt Reflektoren, spezielle Folienbänder oder dauerhaft leuchtende Klemmleuchten anbringen. Manche Senioren entscheiden sich zudem für Reflektoren am Mantel- oder Jackenärmel.
- Den Korb am Rollator keinesfalls zu voll bepacken. Die Faustregel lautet: maximal fünf Kilogramm, keinesfalls mehr. Taschen dürfen nicht an den Griffen befestigt werden. Auch sonst nichts am Rollator festbinden.
- Das gilt auch für die Handtasche. Wertsachen besser am Körper tragen. Nicht viel Geld zu Besorgungen oder Spaziergängen mitnehmen,
- Ratsam ist es, ein starkes Markenschloss für den Rollator zu kaufen.
- Ein Rollator wird auch als Gehwagen bezeichnet - und das hat seinen berechtigten Grund, selbst wenn man immer wieder zahlreiche Menschen beobachten kann, die mit ihrer Mobilitätshilfe nicht "gehen", sondern das rollende Gefährt kraftraubend vor sich herschieben. Eine gefährliche Angelegenheit, kann man so doch leicht das Gleichgewicht verlieren und stürzen. Deshalb: erst mit geradem Rücken zwischen die Hinterräder des Rollators stehen und dann erst losgehen.
- In zahlreichen Kommunen haben Physiotherapeuten, Volkshochschule, Sportvereine oder Senioren-Einrichtungen eine spezielle Rollator-Gymnastik im Angebot. Dort bekommt man dann Tipps für Lockerungs- und Kräftigungsübungen gegen Verspannungen.
- Es wird vielerorts auch eigens ein Rollator-Sicherheitstraining angeboten. Der Fachhandel weiß sicherlich wo, ansonsten einfach mal bei der Polizei, der Verkehrswacht, beim ADAC oder den Nahverkehrsbetrieben anrufen und nachfragen.
- Apropos Nahverkehrsbetriebe: In Bus- oder Straßenbahn nie auf den Rollator sitzen und die Gehhilfe grundsätzlich immer mit der Feststellbremse vor dem Wegrollen sichern. In den Bus besser an der zweiten Tür einsteigen, da dort im Normalfall der abgesenkter Eintrittsbereich ist und man leichter einen Stellplatz bekommt. Heißt es dann "Aussteigen", den Rollator am besten an der Tür mit der Bremse feststellen. Jetzt, falls körperlich entsprechend fit, ohne Gehhilfe aussteigen und erst dann den Gehwagen aus dem Bus holen beziehungsweise Mitfahrende bitten, das Gefährt auf das Trottoir zu stellen.

